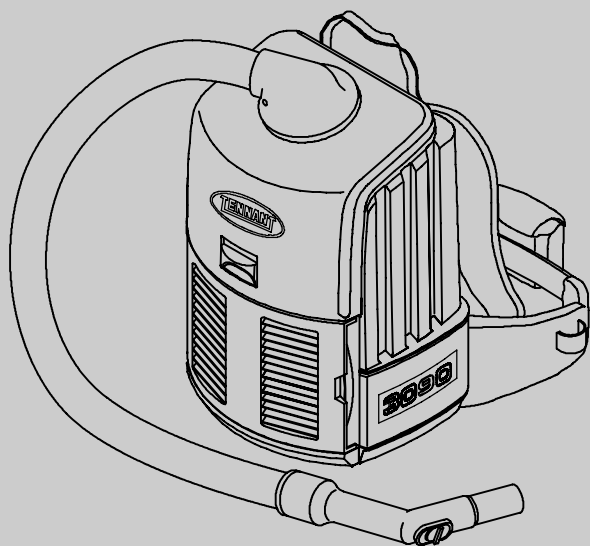




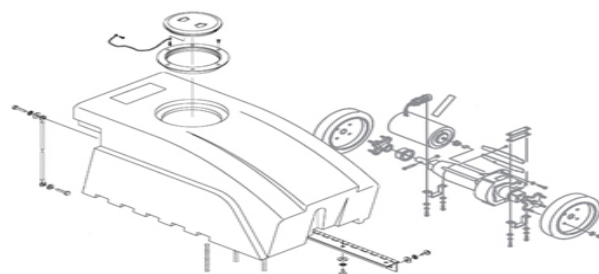
3090

Back Pack Vacuum
Aspirador de mochila
Aspirateur sec portable
Vácuo da trouxa



Operator and Parts Manual
Manual De Operador
Y Lista De Repuestos
Opérateur Manuel et
Liste Des Pièces
Manual Do Operador

Model Part No.:
9003854



FLOOREQUIPMENTPARTS.COM



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

WARNING - To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or injury:

1. Do not use appliance with flammable or combustible liquids/fumes such as gasoline or use in areas where they may be present.
2. Do not handle plug or appliance with wet hands, electric shock or personal injury may occur.
3. Do not use with damaged cord or plug, electric shock or personal injury may occur. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
4. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
5. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
6. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
7. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
8. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
9. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
10. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
11. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
12. Turn off all controls before unplugging.
13. Use extra care when cleaning on stairs.
14. Use indoors only. Do not use outdoors and do not expose to rain.
15. Do not use without dust bag and/or filters in place.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER

(CET APPAREIL)

⚠ ADVERTISSEMENT - Pour réduire les risques d'incendie, l'explosion, de choc électrique ou de blessure:

1. Ne pas aspirer des liquides/vapeurs inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.
2. Ne pas toucher la fiche ou l'appareil lorsque vos mains sont humides, la décharge électrique ou blessures peut se produire.
3. Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé, la décharge électrique ou blessures peut se produire. Retourner l'appareil à un atelier de réparation s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, oublié à l'extérieur ou immergé.
4. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant l'entretien.
5. Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des dendres chaudes.
6. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
7. Utiliser que conformément à cette notice avec les accessoires recommandés par le fabricant.
8. Ne pas tirer, soulever ou traîner l'appareil par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme une poignée, le coincer dans l'embrasure d'une porte ou l'appuyer contre des arêtes vives ou des coins. Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
9. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Tirer plutôt la fiche.
10. N'insérer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. S'assurer que de la poussière, de la peluche, des cheveux ou d'autres matières ne réduisent pas le débit d'air.
11. Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
12. Mettre toutes les commandes à la position ARRÊT avant de débrancher l'appareil.
13. User de prudence lors du nettoyage des escaliers.
14. Utiliser à l'intérieur seulement. N'entreposez pas la machine à l'extérieur et évitez qu'elle ne soit mouillée.
15. Ne pas utiliser l'appareil si le sac à poussière ou le filtre n'est pas en place.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Deben observarse siempre instrucciones básicas de seguridad al usar artefactos eléctricos incluyendo las siguientes:

LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR (ESTE ARTEFACTO)

⚠ ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones:

1. No use el artefacto con líquidos/humos inflamables o combustibles tales como gasolina o usar en áreas donde pueden estar presentes.
2. No maneje el enchufe o el artefacto con manos mojadas, ya que puede ocurrir choque eléctrico o lesiones personales.
3. No use con cordón o enchufe dañados, ya que puede ocurrir choque eléctrico o lesiones personales. Si el artefacto no está funcionando bien, se ha dejado caer, se ha dañado, dejado al aire libre, o dejado caer al agua, devuélvalo al centro de servicio.
4. No dejar el artefacto desatendido cuando está enchufado. Desenchufar del tomacorrientes cuando no se usa y antes de prestar servicio.
5. No recoja nada que esté ardiendo o con humo, como cigarrillos, cerillos o cenizas calientes.
6. No permitir que se use como un juguete. Se requiere mucha atención cuando se usa por o cerca de los niños.
7. Usar sólo según se describe en este manual. Usar sólo los aditamentos recomendados por el fabricante.
8. No tirar de ni arrastrar por el cordón, no usar el cordón como un mango, no cerrar la puerta sobre el cordón ni tirar del cordón sobre bordes o esquinas aguzadas. No pasar el artefacto sobre el cordón. Mantener el cordón alejado de superficies calientes.
9. No desenchufar tirando del cordón. Para desenchufar, sujetar el enchufe, no el cordón.
10. No colocar objetos en las aberturas. No usar con aberturas bloqueadas, mantener libre de polvo, pelusa, cabellos y todo lo que pueda reducir el flujo de aire.
11. Mantener el cabello, ropas holgadas, dedos, y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas y piezas móviles.
12. Antes de desenchufar apagar todos los controles.
13. Ser muy precavido al limpiar sobre escaleras.
14. Usar siempre bajo techo. No usar al aire libre ni sobre superficies mojadas.
15. No use este aparato sin que la bolsa recolectora de polvo o los filtros estén en su lugar.

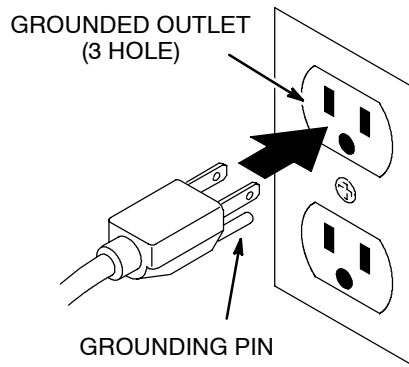
MANTENER ESTE INSTRUCCIONES

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

⚠ WARNING - Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit and has a grounding attachment plug that looks like the plug illustrated in sketch. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with this appliance.



INSTRUCTIONS VISANT LA MISE 'A LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne éventuelles, la mise à la terre fournit au courant un chemin de moindre résistance qui réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est pourvu d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche avec broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux règlements et ordonnances municipaux.

AVERTISSEMENT. Un conducteur de terre mal raccordé peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien ou un technicien d'entretien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est correctement mise à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil - si elle ne peut être insérée dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

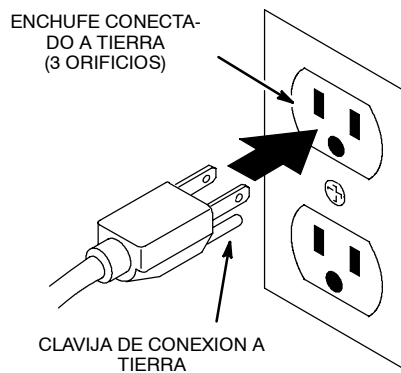
Cet appareil est destiné à un circuit de 120 v et est muni d'une fiche de mise à la terre semblable à celle illustrée par le croquis. S'assurer que l'appareil est branché à une prise de courant ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec cet appareil.

INSTRUCCIONES DE CONEXION A TIERRA

Este artefacto debe conectarse a tierra. Si funciona mal o se descompone, la conexión a tierra provee una trayectoria de menor resistencia para la corriente eléctrica, para reducir el riesgo de choque eléctrico. Este artefacto está provisto con un cordón que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe enchufarse a un tomacorrientes apropiado que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

⚠ ADVERTENCIA: La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consultar con un electricista calificado o persona de servicio si existen dudas acerca de si el tomacorrientes está correctamente conectado a tierra. No se debe modificar el enchufe provisto con el artefacto - si no se inserta en el tomacorrientes hacer que un electricista calificado instale un tomacorrientes correcto.

Este artefacto es para usar en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe de aditamento para conectar a tierra que se parece al enchufe ilustrado en la figura. Asegurarse que el artefacto esté conectado a un tomacorrientes con la misma configuración que el enchufe. No se debe usar un adaptador con este artefacto.



This manual is furnished with each new model. It provides necessary operation and maintenance instructions and an illustrated parts list.

Read this manual completely and understand the machine before operating or servicing it.

When ordering replacement parts, use the illustrated parts lists section in this manual. Before ordering parts or supplies, be sure to have your machine model number and serial number available. Parts and supplies may be ordered by phone or mail from any authorized parts and service center, distributor or from any of the manufacturer's subsidiaries.

This machine will provide excellent service. However, the best results will be obtained at minimum costs if:

- The machine is operated with reasonable care.
- The machine is maintained regularly - per the machine maintenance instructions provided.
- The machine is maintained with manufacturer supplied or equivalent parts.


MACHINE DATA

Please fill out at time of installation for future reference.

Model No.- _____


Install. Date - _____

Serial No.- _____



PROTECT THE ENVIRONMENT

Please dispose of packaging materials, old machine components such as batteries, hazardous fluids such as antifreeze and oil, in a safe environmentally way according to your local waste disposal regulations.



Always remember to recycle.

Tennant Company

PO Box 1452

Minneapolis, MN 55440

Phone: (800) 553-8033 or (763) 513-2850

www.tennantco.com

Copyright ©2002, 2004, 2006, 2007 Tennant Company

Specifications and parts are subject to change without notice.

OPERATION


TABLE OF CONTENTS	(ESPAÑOL....18)	(FRANÇAIS....29)	(PORTUGUÊS....40)
SAFETY PRECAUTIONS	9	MACHINE MAINTENANCE	15
GROUNDING INSTRUCTIONS	10	STORING MACHINE	16
SAFETY LABEL	10	RECOMMENDED STOCK ITEMS	16
UNPACKING THE MACHINE	11	TROUBLE SHOOTING	16
MACHINE COMPONENTS	11	SPECIFICATIONS	17
MACHINE SETUP	11	MACHINE DIMENSIONS	17
INSTALLING / REPLACING THE		PARTS LIST	53
FILTER BAG	11	ELECTRICAL DIAGRAMS	56
INSTALLING / REPLACING THE			
HEPA FILTER	12		
INSTALLING / REPLACING THE			
EXHAUST AIR FILTERS	12		
CONNECTING THE POWER CORD	13		
ATTACHING THE HOSE AND			
ACCESSORY TOOLS	13		
MOUNTING THE MACHINE ON			
YOUR BACK	14		
MACHINE OPERATION	14		

SAFETY PRECAUTIONS

This machine is intended for commercial use only. It is designed exclusively to pick up dirt, dry debris and dust in an indoor environment and is not constructed for any other use. The pick up of any type of fluid or dangerous/toxic materials is prohibited. Use only recommended accessories.

All operators must read, understand and practice the following safety precautions.

The following warning alert symbol and the "FOR SAFETY" heading are used throughout this manual as indicated in their description:

 **WARNING:** To warn of hazards or unsafe practices which could result in severe personal injury or death.

FOR SAFETY: To identify actions which must be followed for safe operation of equipment.

Failure to follow these warnings may result in: personal injury, electrocution, electric shock, fire or explosion:

 **WARNING:** Do Not Use Flammable Liquids Or Operate Machine In Or Near Flammable Liquids, Vapors Or Combustible Dusts.

This machine is not equipped with an explosion proof motor. The electric motor will spark upon start up and during operation which could cause a flash fire or explosion if machine is used in an area where flammable vapors/liquids or combustible dusts are present.

 **WARNING:** Do Not Pick Up Flammable Or Toxic Materials, Burning Or Smoking Debris.

 **WARNING:** Do Not Operate With Damaged Power Cord. Do Not Modify Plug. Unplug Power Cord Before Servicing Machine

 **WARNING:** Do Not Use Outdoors Or On Wet Surfaces. Do Not Expose to Rain. Store Indoors.

The following information signals potentially dangerous conditions to the operator or equipment:

FOR SAFETY:

1. Do not operate machine:

- Unless trained and authorized.
- Unless operator manual is read and understood.

- In flammable or explosive areas.
- Unless cord is properly grounded.
- With damaged cord or plug.
- If not in proper operating condition.
- Without bag and/or filters in place.
- With the use of additional extension cords. Only use manufacturer's extension cord equipped with machine which has proper capacity and is grounded.

2. Before operating machine:

- Make sure all safety devices are in place and operate properly.

3. When using machine:

- Do not pull machine by plug or cord.
- Do not pull cord around sharp edges or corners.
- Do not close doors on cord.
- Do not unplug by pulling on cord.
- Do not stretch cord.
- Do not handle plug with wet hands.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not pick up burning or smoking debris, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Report machine damage or faulty operation immediately.

4. Before leaving or servicing machine:

- Turn off machine.
- Unplug cord from wall outlet.

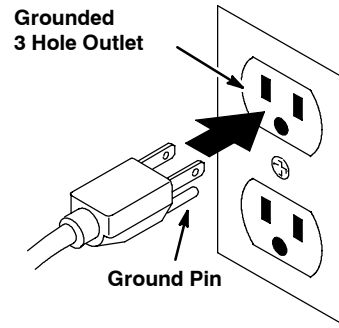
5. When servicing machine:

- Unplug cord from wall outlet.
- Avoid moving parts. Do not wear loose jackets, shirts, or sleeves.
- Use manufacturer supplied or approved replacement parts.

OPERATION

GROUNDING INSTRUCTIONS

Machine must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electrical current to reduce the risk of electrical shock. This machine is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed in accordance with all local codes and ordinances. Do not remove ground pin; if missing, replace plug before use.



SAFETY LABEL

The safety label appears on the machine in the location indicated. Replace label if it becomes damaged or illegible.



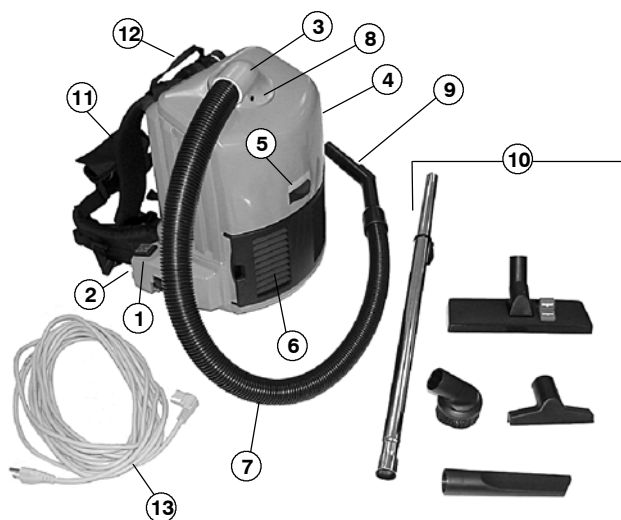
⚠ WARNING LABEL - Located on backside of machine.

⚠ WARNING	
	
	
EXPLOSION, FIRE AND SHOCK HAZARD. AVOID INJURY.	
<ul style="list-style-type: none">• Do Not Use Near Flammable Liquids, Vapors or Combustible Dusts.• Do Not Pick Up Flammable or Toxic Materials and Burning Debris.• Do Not Operate With Damaged Power Cord. Do Not Modify Plug. Unplug Power Cord Before Servicing Machine.• Do Not Use Outdoors or On Wet Surfaces. Do Not Expose to Rain.	
⚠ AVERTISSEMENT	
RISQUE D'EXPLOSION, D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE. ÉVITEZ LES BLESSURES.	
<ul style="list-style-type: none">• N'utilisez Pas Près de Liquides, Vapeurs ou Poussières Inflammables.• Ne Ramassez Pas de Matériaux Inflammables ou Toxiques et de Déchets Enflammés.• N'utilisez Pas la Machine Avec un Cordon d'Alimentation Endommagé. Ne Modifiez Pas la Prise. Débranchez le Cordon d'Alimentation Avant d'Entretenir la Machine.• N'utilisez Pas en Extérieur ou Sur des Surfaces Humides. N'exposez Pas à la Pluie.	
⚠ ADVERTENCIA	
PELIGRO DE EXPLOSIÓN, FUEGO, DESCARGA EVITE LESIONES.	
<ul style="list-style-type: none">• No Use Cerca de Líquidos Flamables, Vapores Ó Materiales Combustibles.• No Recoja Materiales Flamables Ó Tóxicos Ni Desechos Candescentes.• No Use Con Cable De Corriente Dañado. No Altere El Enchufe. Desconecte Cable De Corriente Antes Del Mantenimiento.• No Use Al Aire Libre Ni En Superficies Húmedas. No Exponga A La Lluvia. 1026381	

UNPACKING THE MACHINE

1. Carefully check carton for signs of damage. Report damages to carrier immediately.
2. Check carton contents for to ensure carton is complete. Contact distributor for missing items.
 - 1 - Machine with Harness
 - 1 - 1.2M (4 ft.) Vacuum Hose
 - 1 - Accessory Kit, Includes: Upholstery Tool, Crevice Tool, Dusting Brush, Floor Tool and Telescopic Wand.
 - 1 - Paper Filter Bag (installed)
 - 2 - Exhaust Air Filter Cassette w/ Filter (installed)
 - 1 - HEPA Cartridge Filter (installed)
 - 1 - 15M (49 ft) Detachable Power Supply Cord

MACHINE COMPONENTS



1. **Main Power ON/OFF Switch**
2. **High/Low Speed Selector Switch**
3. **Vacuum Hose Swivel Elbow Connector**
4. **Filter Bag Compartment Cover**
5. **Cover Latch**
6. **Dual Exhaust Air Filters**
7. **1.2M (4 ft) Vacuum Hose**
8. **Vacuum Hose release Button**
9. **Vacuum Hose Nozzle**
10. **Accessory Tools**
11. **Adjustable Back Harness**
12. **Carrying handle**
13. **15M (49 ft) Detachable Power Supply Cord**

MACHINE SETUP

Prior to operating your machine, always check to ensure that the Filter Bag, HEPA Filter and Exhaust Air Filters are installed in the machine. Make sure all filters are clean and that the vacuum hose, wand and tool are not blocked with debris. Inspect power supply cord for damage, replace if damaged.

For Replacement filters see the Parts List section of this manual.

FOR SAFETY: When servicing machine, unplug cord from wall outlet. Use manufacturer supplied or approved replacement parts.

INSTALLING / REPLACING THE FILTER BAG

The machine is equipped with a factory installed paper filter bag. The filter bag is designed with a self-closing tab to promote hygienic, dust-free removal and disposal of bag. To maintain optimum vacuum performance, it is recommended that the filter bag be replaced when it reaches two-thirds full.

1. To access the filter bag compartment, unlatch the bag compartment cover and remove the cover (Figure 1).



FIG. 1

2. To install a new filter bag, simply slide the bag's cardboard plate into the bag support frame (Figure 2).

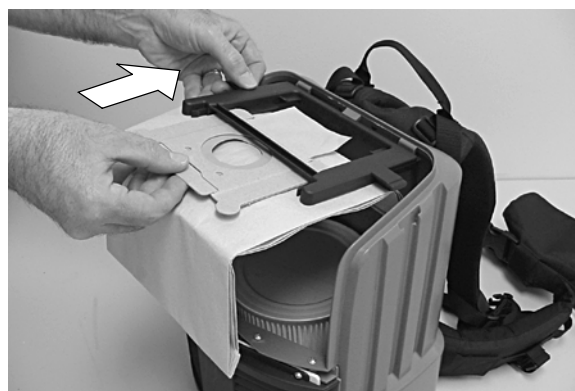


FIG. 2

OPERATION

3. To replace a filter bag, gently pull the self-closing tab on the bag, this will close the bag's opening preventing any dust from escaping. Then slide the bag out of the bag support frame and dispose (Figure 3).

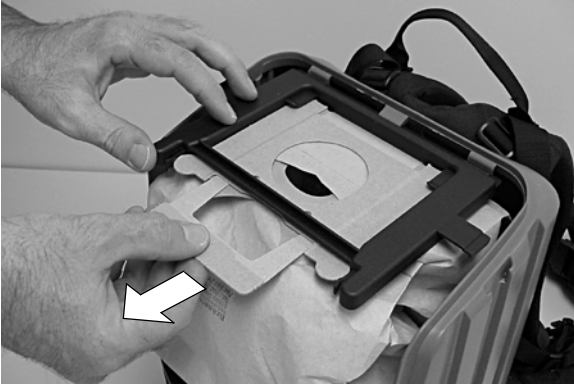


FIG. 3

ATTENTION: Never operate machine without a filter bag in place, vacuum motor damage will result.

INSTALLING / REPLACING THE HEPA FILTER

The machine is equipped with a factory installed HEPA filter (High Efficiency Particulate Air). The HEPA filter achieves a total filtration of 99.99954% @ 0.3 microns.

1. To access the HEPA filter, unlatch the filter bag cover and remove the filter bag. The HEPA filter sits on top of the vacuum motor intake. (Figure 4).



FIG. 4

2. To install the HEPA filter, center the filter over the vacuum motor intake and firmly press it down until secure.
3. To remove the HEPA filter, place fingers under lip of filter and pull upward using a rocking motion.

INSTALLING / REPLACING THE EXHAUST AIR FILTERS

The machine is equipped with dual exhaust filters. The exhaust filter cartridges are factory installed. The filters are designed primarily to capture the carbon dust created by the vacuum motor's brushes.

1. To install the exhaust filter cartridge, slide the cartridge into the slots located along each side of the exhaust vent (Figure 5).

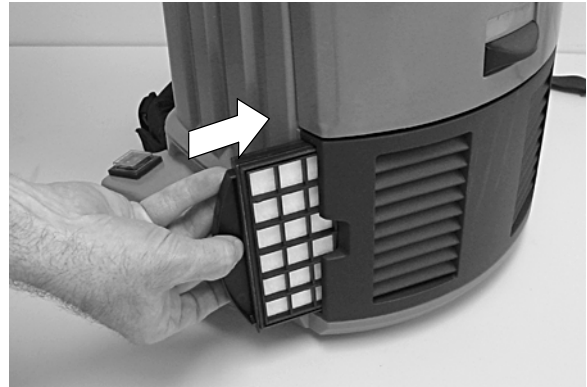


FIG. 5

2. To check the condition of the exhaust filter or to change the filter, grasp the filter cartridge handle and pull it directly outward. Change the exhaust filters every 6 months.
3. To replace an exhaust filter, hinge open the cartridge and place the filter into the cartridge as shown (Figure 6).



FIG. 6

CONNECTING THE POWER CORD

The machine comes equipped with 15M (49ft) detachable power supply cord.

To connect the power cord to the machine, slide the the machine's cord retaining clip down and upward to expose the cord receptacle. Plug the power cord into the receptacle and secure the cord by replacing the retainer clip (Figure 7).

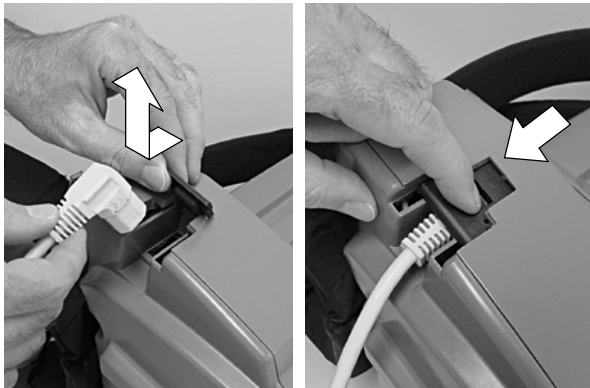


FIG. 7

⚠ WARNING: Do Not Operate With Damaged Power Cord. Do Not Modify Plug. Unplug Power Cord Before Servicing Machine

ATTACHING THE HOSE AND ACCESSORY TOOLS

The machine comes equipped with a 1.2M (4ft) vacuum hose, Upholstery tool, Crevice Tool and Dusting Tool, Telescopic Wand and Floor Tool.

1. To attach the vacuum hose to the machine, simply insert the vacuum hose into the swivel elbow until it snaps into position. To disconnect the hose from the elbow, press the hose release button located on the elbow (Figure 8).

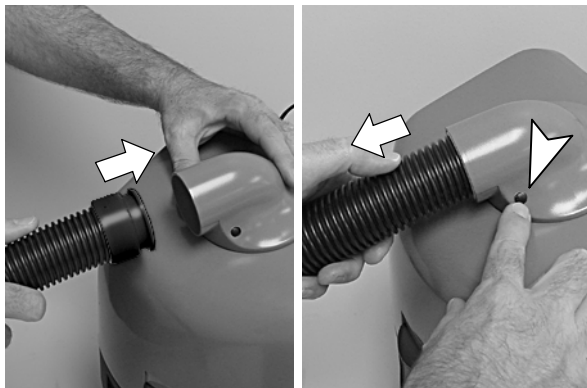


FIG. 8

2. Select desired accessory tool and attach it to the vacuum hose nozzle (Figure 9).



FIG. 9

3. Floor Wand Attachment. Push the release button on the telescopic wand to extend the length of the wand (Figure 10)

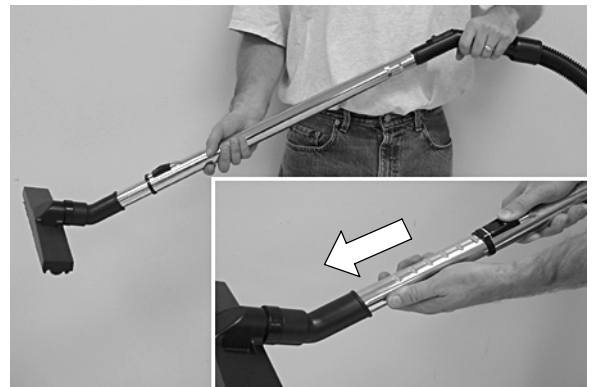


FIG. 10

4. Store the remaining accessory attachment tools on the waistbelt and in the waistbelt pouch as shown (Figure 11).



FIG. 11

OPERATION

MOUNTING THE MACHINE ON YOUR BACK

1. Fully loosen the shoulder straps and waistbelt then mount the machine on your back. Do not tighten shoulder straps at this time.
2. Position the harness on your back so that the weight of the machine rests comfortably on your hips. Then fasten and tighten the waistbelt.

NOTE: If necessary, readjust the shoulder harness height adjustment straps as shown in order for machine to rest on hips (Figure 12).



FIG. 12

3. After waistbelt is adjusted, attach the chest strap. Then pull the shoulder adjustment straps downward until shoulder harness is properly fitted (Figure 13).

NOTE: To prevent shoulder fatigue, make sure that the weight is resting on your hips.



FIG. 13

MACHINE OPERATION

FOR SAFETY: Do not operate machine unless operator manual is read and understood.

1. Plug the power cord into a grounded electrical wall outlet (Figure 14).

⚠ WARNING: Do Not Operate With Damaged Power Cord. Do Not Modify Plug. Unplug Power Cord Before Servicing Machine

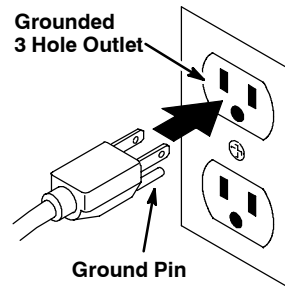


FIG. 14

FOR SAFETY: Do not operate machine unless cord is properly grounded.

2. Press the main power switch to the ON position. Select the desired speed by pressing the HIGH/LOW switch (Figure 15).

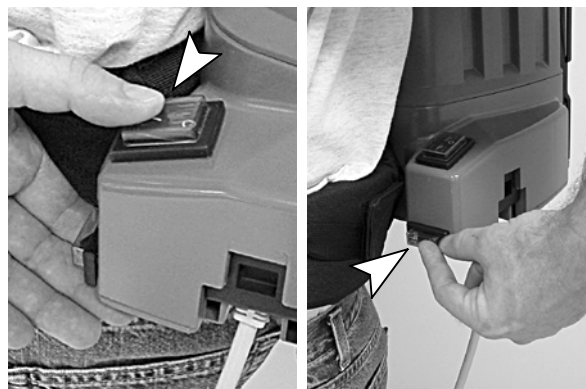


FIG. 15

NOTE: Use the low speed setting as a whisper mode when cleaning in areas that may have noise restrictions.

3. With the appropriate accessory tool attached, begin cleaning the area by working away from the wall outlet. To prevent back fatigue, keep back straight while cleaning (Figure 16).



FIG. 16

⚠ WARNING: Do Not Pick Up Flammable Or Toxic Materials, Burning Or Smoking Debris.

FOR SAFETY: When using machine, do not pull cord around sharp edges or corners. Do not stretch cord. Do not close doors on cord. Do not unplug by pulling on cord. Keep cord away from heated surfaces.

- To regulate the air suction, slide the air suction regulator located on the hose nozzle (Figure 17).



FIG. 17

- When vacuuming large floor areas, hold the floor wand attachment parallel to your body and pivot at your waist while walking (a side-to-side mopping motion). This motion keeps the upper body and arms from tiring. (Figure 18)



FIG. 18

NOTE: The vacuum motor is electronically thermo protected. When the machine senses excessive motor overload, the motor will automatically function at a low speed for a few seconds until the motor cools. Should this happen while operating, check to see if filter bag is full. If bag is not full, inspect vacuum hose, wand, floor tool and filters for obstruction.

- After cleaning, perform the Machine Maintenance procedures.

MACHINE MAINTENANCE

To keep machine in good working condition, simply follow machine's recommended maintenance procedures.

⚠ WARNING: Unplug Power Cord Before Servicing Machine.

- Replace the vacuum bag after each use or as needed. Do not reuse paper bags (Figure 19).

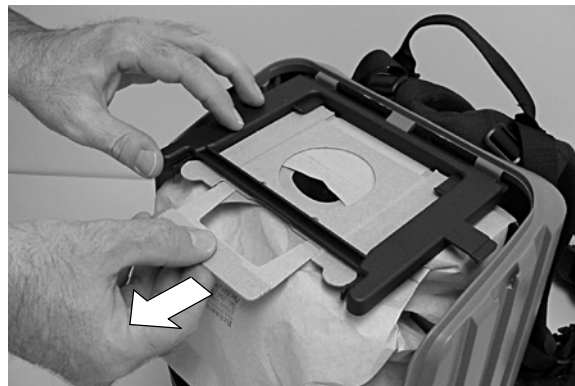


FIG. 19

- Inspect power cord for damage, replace if damaged. Coil cord neatly after each use.
- Replace HEPA filter every year or every 100 hours of use (Figure 20).



FIG. 20

OPERATION

- Change exhaust filters after every 6 months of use (Figure 21).



FIG. 21

ATTENTION: Clogged filters or vacuum hose will cause vacuum motor to overheat. The electronic will protect the motor by reducing the speed significantly.

- Inspect vacuum hose for air leaks, replace if damaged.
- Inspect cover seal for leakage, replace if worn.
- Clean machine with an all purpose cleaner and damp cloth as needed.

- Every 500–600 hours of operation, check the vacuum motor carbon brushes for wear. Replace the brushes when worn to a length of 10mm (0.38 in) or less. Contact Service Center for carbon brush inspection.

STORING MACHINE

Before storing machine, neatly coil power cord, clean or replace filters and install a new filter bag. Store machine in a dry area.

⚠ WARNING: Do Not Expose to Rain. Store Indoors.

RECOMMENDED STOCK ITEMS

Refer to Parts List section for recommended stock items. Stock Items are clearly identified with a bullet preceding the parts description. See example below:

Ref.	Part No.	Description	Qty.
1	201103	ASM.,STANDPIPE	1
2	180613	•FLOAT, SHUTOFF	1
3	230197	NIPPLE	1
4	101714	•GASKET	1
5	210240	NUT, FLANGED	1

TROUBLE SHOOTING

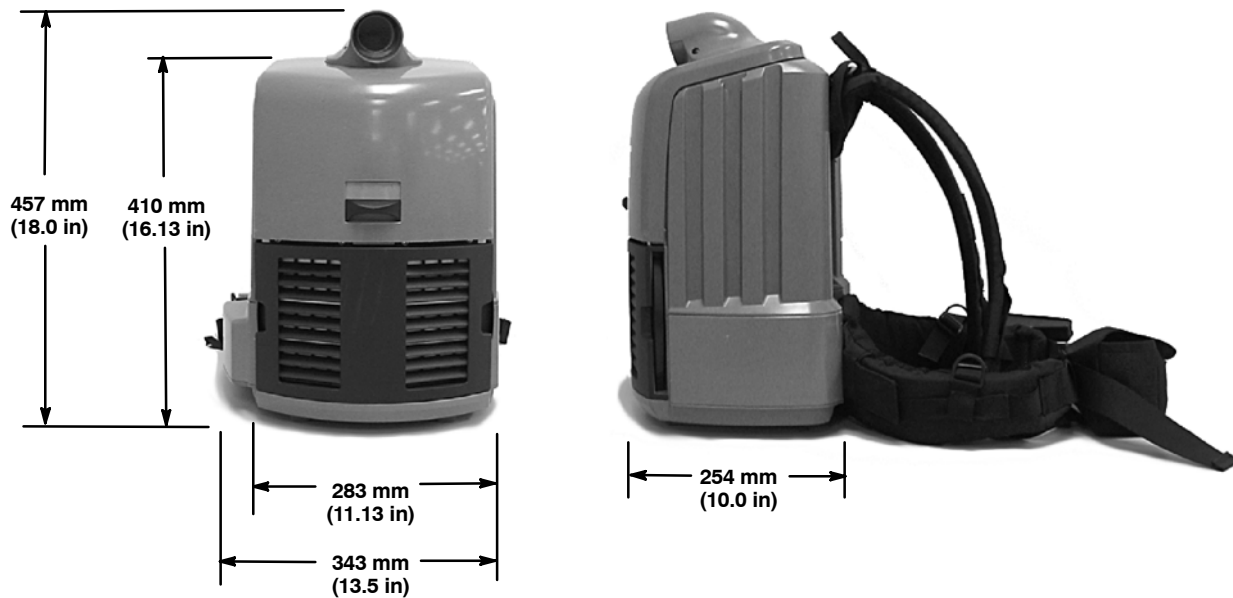
PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Machine will not operate.	Main power switch is in the off position.	Activate the main power switch.
	Loose power supply cord connection.	Check power supply cord connection.
	Faulty power supply cord.	Replace power supply cord.
	Overheated motor.	Let motor cool, determine cause.
	Faulty main power switch.	Contact Service Center.
	Loose wiring.	Contact Service Center.
	Worn carbon brushes.	Contact Service Center.
	Faulty vacuum motor.	Contact Service Center.
Poor vacuum suction.	Loose vacuum hose or attachment tool connection.	Tighten connections.
	Hose nozzle air suction regulator is open.	Close air suction regulator.
	Loose vacuum hose cuff.	Tighten cuff.
	Obstructed vacuum hose or attachment tool.	Remove obstruction.
	Full filter bag.	Replace filter bag.
	Damaged vacuum hose.	Replace hose.
	Clogged filters.	Remove filter and clean. <i>Do not operate machine without filter in place.</i>
	Unlatched bag compartment cover.	Latch cover.
	Damaged bag compartment cover seal.	Replace cover seal.

SPECIFICATIONS

MODEL	3090
DEPTH	254mm (10 in)
WIDTH	283mm (11.13 in)
HEIGHT	410mm (16.13 in)
WEIGHT	5.9 kg (13 lbs)
VACUUM MOTOR	120V/60Hz, 1.5hp, 9.6A, 1100 W
VACUUM BAG CAPACITY	6.0 L (6.3 qts)
FILTRATION RATE (HEPA)	ULPA 15 >99.999% @ 0.3 microns
POWER CORD LENGTH	15m (49 ft)
DECIBEL RATING 1M FROM MACHINE	<59dB(A) High Speed / <57dB(A) Low Speed

Specifications are subject to change without notice.

MACHINE DIMENSIONS



OPERACIÓN

Este manual se incluye en todos los modelos nuevos. Proporciona la información necesaria para su utilización y mantenimiento.

Lea todo el manual detenidamente para comprender la máquina antes de utilizarla o revisarla.

Use la Lista de Piezas incluida en este manual al ordenar piezas de repuesto. Antes de ordenar piezas o suministros, asegúrese de tener el número de modelo y el número de serie de su máquina. Las piezas y los suministros pueden ordenarse por teléfono o por correo de cualquier centro autorizado de piezas y servicios, distribuidor de piezas o de cualquier subsidiaria del fabricante.

Esta máquina proporcionará un servicio excelente. Sin embargo, los mejores resultados se obtienen a un costo mínimo si:

- La máquina se opera con un cuidado razonable.
- La máquina se mantiene con regularidad, según las instrucciones de mantenimiento provistas.
- La máquina se mantiene con las piezas provistas por el fabricante o equivalentes.

DATOS DE LA MÁQUINA

Por favor complete al momento de la instalación para referencia futura.

No. de Modelo- _____

Fecha de instalación - _____

No. de Serie- _____



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Deseche el material de embalaje, los componentes usados de la máquina como las baterías y los líquidos peligrosos como el anticongelante y el aceite, de forma segura para el medio ambiente, de acuerdo con las normativas o disposiciones locales.

No olvide reciclar.

ÍNDICE

MEDIDAS DE SEGURIDAD	19	FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA	24
INSTRUCCIONES PARA REALIZAR		MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA	25
LA TOMA DE TIERRA	20	ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA	26
ROTULO DE SEGURIDAD	20	STOCK RECOMENDADO DE REPUESTOS ...	26
DESEMBALADO DE LA MÁQUINA	21	LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS	27
COMPONENTES DE LA MÁQUINA	21	ESPECIFICACIONES	28
INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA	21	DIMENSIONES DE LA MÁQUINA	28
INSTALACIÓN/SUSTITUCIÓN DE		LISTA DE PIEZAS	53
LA BOLSA DE PAPEL	21	DIAGRAMAS ELECTRICAS	56
INSTALACIÓN / SUSTITUCIÓN DEL			
FILTRO HEPA	22		
INSTALACIÓN / SUSTITUCIÓN DE			
LOS FILTROS DE SALIDA	22		
CONEXIÓN DEL CABLE ELÉCTRICO	23		
INSTALACIÓN DE LA MANGUERA			
Y LOS ACCESORIOS	23		
INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA EN			
LA ESPALDA	24		

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Esta máquina está destinada solamente al uso comercial. Está diseñada exclusivamente para recoger suciedad, escombros secos y polvo de interiores y no está indicada para ningún otro uso. La recogida de cualquier líquido o polvo peligroso/tóxico está prohibida. Utilice solamente los accesorios recomendados.

Todos los operarios deben leer, comprender y cumplir las siguientes medidas de seguridad:

A lo largo de todo el manual se utilizan los siguientes símbolos de advertencia y encabezados "PARA SU SEGURIDAD" descritos a continuación:

⚠ ADVERTENCIA: Advierte sobre riesgos o prácticas inseguras que podrían provocar lesiones personales graves o fatales.

PARA SU SEGURIDAD: Identifica las operaciones que debe realizar para una utilización segura del equipo.

La no observancia de estas advertencias podría provocar: lesiones personales, riesgo de electrocución y descargas eléctricas, incendios o explosiones:

⚠ ADVERTENCIA: No utilice líquidos inflamables o haga funcionar la máquina cerca de líquidos o vapores o polvos inflamables.

Esta máquina no está equipada con motor a prueba de explosión. El motor eléctrico emite chispas al arrancar y durante el funcionamiento lo que podría causar un fuego explosivo o explosión si la máquina se usa en una área donde están presentes vapores/líquidos inflamables o polvos combustibles

⚠ ADVERTENCIA: No recoja materiales tóxicos o inflamables ni residuos humeantes o ardiendo.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la máquina con el cable eléctrico deteriorado. No modifique el enchufe. Desconecte el cable eléctrico antes de revisar la máquina.

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la máquina al aire libre ni en superficies mojadas. No exponga la máquina a la lluvia. Guárdela en un lugar cerrado.

La siguiente información indica las condiciones potencialmente peligrosas para el operario o equipo.

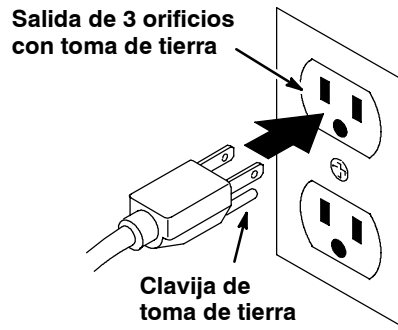
PARA SU SEGURIDAD:

1. No utilice la máquina:
 - Salvo que esté debidamente formado y autorizado.
 - Salvo haber leído y comprendido el manual del operario.
 - En zonas inflamables o donde puedan producirse explosiones.
 - Salvo que el cable esté conectado a una toma de tierra que funcione correctamente.
 - Con un cable o enchufe en malas condiciones,
 - Si la máquina se encuentra en malas condiciones.
 - Sin haber colocado los filtros y/o la bolsa.
 - Con cables alargadores adicionales. Utilice únicamente los alargadores proporcionados por el fabricante junto a la máquina para asegurarse de que presentan la capacidad y toma de tierra adecuadas.
2. Antes de utilizar la máquina:
 - Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad se encuentren en su lugar y funcionen correctamente.
3. Al utilizar la máquina:
 - No tire del cable ni del enchufe para desplazar la máquina.
 - Evite pasar el cable por bordes agudos o esquinas.
 - Tenga cuidado de no pillar el cable eléctrico al cerrar puertas.
 - No desenchufe la máquina tirando del cable.
 - No estire demasiado el cable.
 - No toque el enchufe con las manos mojadas.
 - Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
 - No recoja restos ardiendo o humeantes como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
 - Informe inmediatamente de las averías de la máquina o si el funcionamiento no es correcto.
4. Antes de abandonar o revisar la máquina:
 - Apague la máquina.
 - Desconecte el cable del enchufe de la pared.
5. Al revisar la máquina:
 - Desconecte el cable del enchufe de la pared.
 - Evite las partes en movimiento. No utilice chaquetas, camisas o mangas sueltas.
 - Utilice repuestos suministrados o aprobados por el fabricante.

OPERACIÓN

INSTRUCCIONES PARA REALIZAR LA TOMA DE TIERRA

La máquina debe estar conectada a una toma de tierra. En caso de funcionamiento incorrecto o avería de la máquina, la toma de tierra proporciona el camino de menor resistencia a la corriente eléctrica reduciendo de este modo el riesgo de descarga eléctrica. La máquina está equipada con un cable y enchufe con toma de tierra. Conecte el enchufe en un enchufe apropiado correctamente instalado de acuerdo con los normas y ordenanzas locales.



ROTULO DE SEGURIDAD

Los adhesivos de seguridad se encuentran en la posición indicadas a continuación. Sustituya los adhesivos deteriorados o ilegibles.



⚠ ADHESIVO DE ADVERTENCIA –
Situado en la parte trasera de la máquina.

⚠ WARNING	
	
	
EXPLOSION, FIRE AND SHOCK HAZARD. AVOID INJURY.	
<ul style="list-style-type: none">• Do Not Use Near Flammable Liquids, Vapors or Combustible Dusts.• Do Not Pick Up Flammable or Toxic Materials and Burning Debris.• Do Not Operate With Damaged Power Cord. Do Not Modify Plug. Unplug Power Cord Before Servicing Machine.• Do Not Use Outdoors or On Wet Surfaces. Do Not Expose to Rain.	
⚠ AVERTISSEMENT	
RISQUE D'EXPLOSION, D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE. ÉVITEZ LES BLESSURES.	
<ul style="list-style-type: none">• N'utilisez Pas Près de Liquides, Vapeurs ou Poussières Inflammables.• Ne Ramassez Pas de Matériaux Inflammables ou Toxiques et de Déchets Enflammés.• N'utilisez Pas la Machine Avec un Cordon d'Alimentation Endommagé. Ne Modifiez Pas la Prise. Débranchez le Cordon d'Alimentation Avant d'Entretien la Machine.• N'utilisez Pas en Extérieur ou Sur des Surfaces Humides. N'Exposez Pas à la Pluie.	
⚠ ADVERTENCIA	
PELIGRO DE EXPLOSIÓN, FUEGO, DESCARGA EVITE LESIONES.	
<ul style="list-style-type: none">• No Use Cerca de Líquidos Flamables, Vapores O Materiales Combustibles.• No Recoja Materiales Flamables O Tóxicos Ni Desechos Candelentes.• No Use Con Cable De Corriente Dañado. No Altere El Enchufe. Desconecte Cable De Corriente Antes Del Mantenimiento.• No Use Al Aire Libre Ni En Superficies Húmedas. No Exponga A La Lluvia. 1026381	

DESEMBALADO DE LA MÁQUINA

1. Controle cuidadosamente si la caja presenta signos de deterioro. Informe inmediatamente al transportista sobre los desperfectos observados.
2. Controle el contenido de la caja para asegurarse de recibir todos los accesorios. Póngase en contacto con el distribuidor en caso de no haber recibido todos los accesorios.
 - 1 - Máquina con correas
 - 1 - Manguera de aspiración 1,2m (4 pies)
 - 1 - Juego de accesorios, incluye: Accesorio para tapicerías, accesorio para grietas, cepillo para polvo, accesorio para suelos y tubo telescópico.
 - 1 - Bolsa de papel (instalada)
 - 2 - Filtro tipo cassette del aire de salida con filtro (instalado)
 - 1 - Filtro HEPA tipo cartucho (instalado)
 - 1 - Cable eléctrico desmontable de 15 m (49 pies)

COMPONENTES DE LA MÁQUINA



1. Interruptor principal de ENCENDIDO/ APAGADO (ON/OFF)
2. Interruptor de selección de velocidad rápida/lenta
3. Conector acodado giratorio para la manguera de aspiración
4. Tapa del compartimento del filtro
5. Cierre de la tapa
6. Filtros dobles del aire de salida
7. Manguera de aspiración 1,2m (4 pies)
8. Botón de liberación de la manguera de aspiración
9. Boquilla de la manguera de aspiración
10. Accesorios
11. Correas de espalda ajustables
12. Asa de transporte
13. Cable eléctrico desmontable de 10 m (33pies)

INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA

Antes de utilizar la máquina, asegúrese siempre de que estén instalados tanto los filtros HEPA y del aire expulsado como la bolsa. Asegúrese de que los filtros estén limpios y de que no existan desperdicios bloqueando las mangueras y accesorios. Controle si el cable eléctrico está deteriorado, sustitúyalo si así fuera. Consulte la sección de Lista de recambios de este manual para la sustitución de los filtros.

PARA SU SEGURIDAD: Desenchufe la máquina antes de revisarla. Utilice repuestos suministrados o aprobados por el fabricante.

INSTALACIÓN/SUSTITUCIÓN DE LA BOLSA DE PAPEL

La máquina viene de fábrica con una bolsa de papel instalada. El diseño de la bolsa incluye una pestaña de cierre automático que permite la extracción y eliminación limpia de dicha bolsa. Para obtener unas prestaciones óptimas de aspiración, es recomendable sustituir la bolsa cuando dos tercios de su capacidad estén llenos.

1. Para acceder al compartimento de la bolsa, abra la tapa del compartimento de la bolsa y retire dicha tapa (Figura 1).



FIG. 1

2. Para instalar una nueva bolsa, basta introducir y deslizar la pieza de cartón en el soporte de la bolsa (Figura 2).

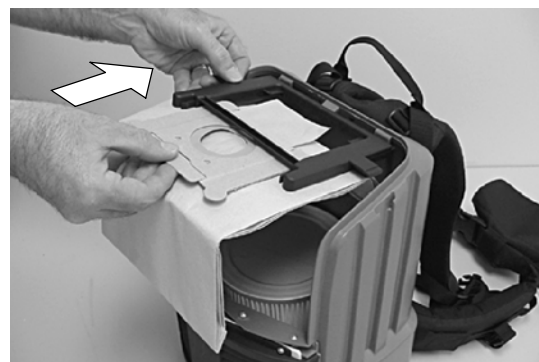


FIG. 2

OPERACIÓN

3. Para extraer la bolsa, tire ligeramente de la pestaña de cierre automático para cerrar dicha bolsa y evitar escape que el polvo del interior. A continuación, extraiga la bolsa de su soporte y tírela a la basura (Figura 3).

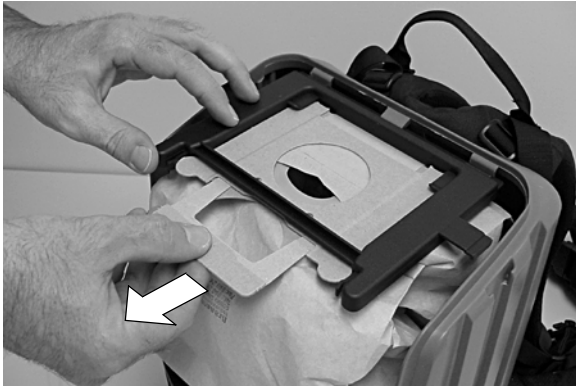


FIG. 3

ATENCIÓN: No utilice nunca la máquina sin bolsa instalada, averiaría el motor de aspiración.

INSTALACIÓN / SUSTITUCIÓN DEL FILTRO HEPA

La máquina viene de fábrica con un filtro HEPA (Filtro de partículas de aire de gran rendimiento) instalado. El filtro HEPA consigue una filtración total del 99,99954% @ 0,3 micrones.

1. Para acceder al filtro HEPA, abra la tapa del compartimento de la bolsa y extraiga la bolsa. El filtro HEPA se encuentra en la parte superior de la entrada del motor de aspiración. (Figura 4).



FIG. 4

2. Para instalar el filtro HEPA, coloque el filtro centrado sobre la entrada del motor de aspiración y empujelo con firmeza hasta que quede bien instalado.
3. Para retirar el filtro HEPA, sitúe los dedos debajo del borde del filtro y empuje hacia arriba con un movimiento de balanceo.

INSTALACIÓN / SUSTITUCIÓN DE LOS FILTROS DE SALIDA

La máquina presenta filtros dobles para el aire expulsado. Los filtros para el aire expulsado son de tipo cartucho y vienen instalados de fábrica. Los filtros están diseñados principalmente para capturar las partículas de carbón desprendidas de las escobillas del motor de aspiración.

1. Para instalar el filtro tipo cartucho para el aire expulsado, introduzca y deslice el cartucho en las ranuras situadas a ambos lados del orificio de salida (Figura 5).

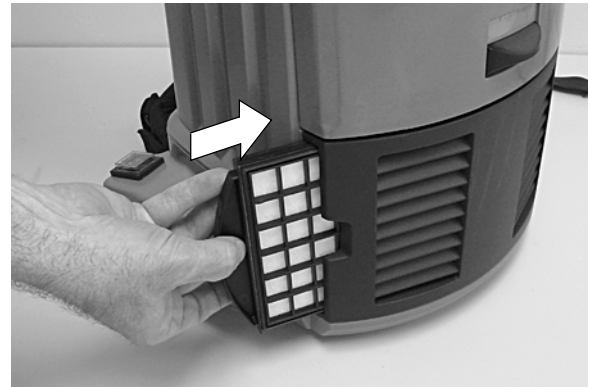


FIG. 5

2. Para controlar el estado del filtro del aire expulsado o sustituirlo, tome el asa del cartucho del filtro y tire de ella hacia fuera. Sustituya los filtros del aire expulsado cada 6 meses.
3. Para sustituir el filtro del aire expulsado, abra el cartucho y coloque los filtros en el cartucho como se indica (Figura 6).



FIG. 6

CONEXIÓN DEL CABLE ELÉCTRICO

La máquina está equipada con un cable eléctrico desmontable de 10 m (33 pies).

Para conectar el cable eléctrico a la máquina, deslice el clip de sujeción del cable hacia abajo y hacia arriba para poder acceder al receptáculo del cable. Conecte el cable al receptáculo y fíjelo volviendo a instalar el clip de sujeción (Figura 7).

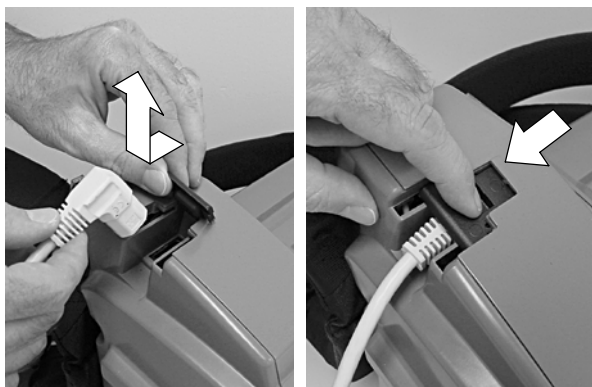


FIG. 7

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la máquina si el cable eléctrico está deteriorado. No modifique el enchufe. Desconecte el cable eléctrico antes de revisar la máquina.

INSTALACIÓN DE LA MANGUERA Y LOS ACCESORIOS

La máquina incluye una manguera de 1,2m (4 pies), accesorios para tapicería, accesorios para lugares de difícil acceso y cepillo, tubo telescópico y accesorio para suelos.

1. Para conectar la manguera a la máquina, basta introducir dicha manguera en el codo giratorio hasta que encaje en su posición. Para desconectar la manguera del codo, apriete el botón de liberación situado en el codo (Figura 8).

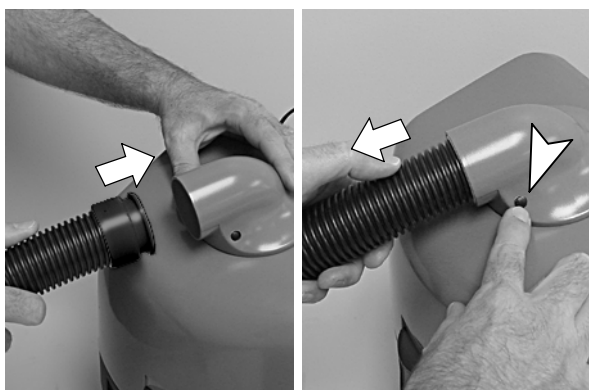


FIG. 8

2. Seleccione el accesorio que desea utilizar e instálelo en la boquilla de la manguera de aspiración (Figura 9).



FIG. 9

3. Instalación del tubo telescópico para el accesorio para suelos. Empuje el botón de liberación del tubo telescópico para aumentar la longitud del tubo (Figura 10)

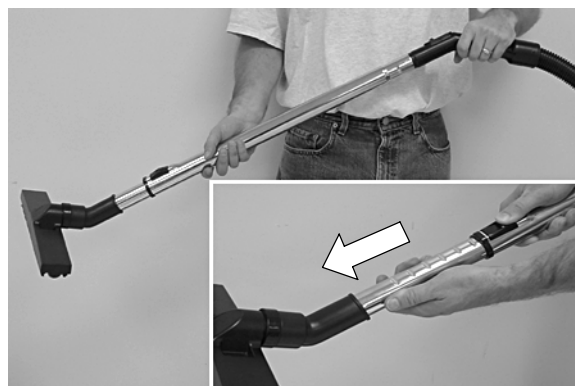


FIG. 10

4. Guarde los otros accesorios en el cinturón y la bolsa como muestra la Figura 11.



FIG. 11

OPERACIÓN

INSTALACIÓN DE LA MÁQUINA EN LA ESPALDA

1. Afloje totalmente las correas para los hombros y la cintura cuando se coloque la máquina a la espalda. No apriete aún las correas de los hombros.
2. Coloque la máquina en la espalda de modo que el peso de dicha máquina descansa sobre las caderas. A continuación apriete la correa de la cintura.

NOTA: En caso necesario, vuelva a ajustar la altura de las correas de los hombros, como se indica en la figura, para que el peso de la máquina descansa sobre las caderas (Figura 12).



FIG. 12

3. Una vez ajustada la correa de la cintura, ajuste la correa del pecho. A continuación, tire de las cintas de ajuste de los hombros hacia abajo hasta que las correas de los hombros estén bien ajustadas (Figura 13).

NOTA: Para evitar sobrecargar los hombros, asegúrese de que el peso de la máquina descansa sobre las caderas.



FIG. 13

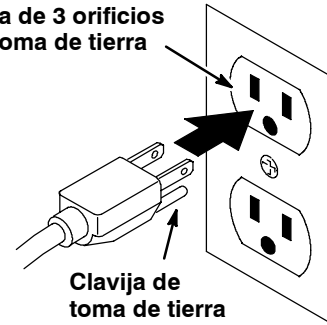
FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA

PARA SU SEGURIDAD: No utilice la máquina salvo que haya leído y comprendido el manual del operario.

1. Enchufe el cable eléctrico en una toma de la pared con toma de tierra (Figura 14).

⚠ ADVERTENCIA: No utilice la máquina si el cable eléctrico está deteriorado. No modifique el enchufe. Desconecte el cable eléctrico antes de revisar la máquina.

Salida de 3 orificios con toma de tierra



Clavija de toma de tierra

FIG. 14

PARA SU SEGURIDAD: No utilice la máquina salvo que el cable eléctrico esté conectado a una toma de tierra que funcione correctamente.

2. Pulse el interruptor principal y sitúelo en la posición de ENCENDIDO (ON). Seleccione la velocidad deseada pulsando en interruptor de la velocidad RÁPIDA/LENTA (HIGH/LOW) (Figura 15).



FIG. 15

NOTA: Utilice la velocidad lenta como modo silencioso en zonas donde exista restricción de ruidos.

- Una vez instalado el accesorio adecuado, comience la limpieza de la zona cerca del enchufe de la pared y vaya alejándose del mismo. Para evitar sobrecargar la espalda, mantenga la espalda derecha durante la operación de limpieza (Figura 16).



FIG. 16

⚠ ADVERTENCIA: No recoja materiales tóxicos o inflamables ni residuos humeantes o ardiendo.

PARA SU SEGURIDAD: Evite pasar el cable por bordes agudos o esquinas cuando utilice la máquina. No estire demasiado el cable. Tenga cuidado de no pillar el cable eléctrico al cerrar puertas. No desenchufe la máquina tirando del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

- Para regular la aspiración, utilice el regulador de aspiración situado en la boquilla del tubo flexible (Figura 17).



FIG. 17

- Al limpiar áreas extensas de suelo, mantenga el tubo telescópico para limpieza de suelos paralelo al cuerpo y gire la cintura mientras camina (movimiento de limpieza de lado a lado). Este movimiento evita el cansancio del tronco y los brazos (Figura 18).



FIG. 18

NOTA: El motor de aspiración está equipado con un sistema de protección térmico. Cuando la máquina detecta una sobrecarga del motor, el motor comienza automáticamente a funcionar a baja velocidad durante unos segundos hasta que el motor se enfría. Si le ocurre esto mientras trabaja, controle si la bolsa de desperdicios está llena. Si la bolsa no está llena, compruebe que la manguera de aspiración, el tubo de aspiración, el accesorio para suelos y los filtros no estén bloqueados.

- Al finalizar la limpieza, realice las operaciones de mantenimiento de la máquina.

MANTENIMIENTO DE LA MÁQUINA

Para mantener la máquina en buenas condiciones de funcionamiento bastará realizar las operaciones de mantenimiento diarias, semanales o mensuales de la máquina.

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte el cable eléctrico antes de revisar la máquina.

- Sustituya la bolsa después de cada uso o cuando lo considere necesario. No reutilice las bolsas (Figura 19).

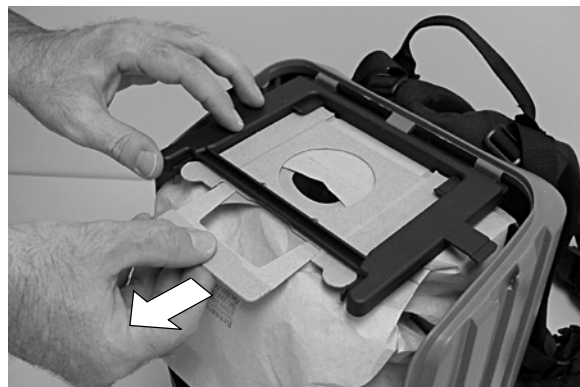


FIG. 19

OPERACIÓN

2. Controle si el cable eléctrico está deteriorado, sustitúyalo si así fuera. Guarde el cable enrollado después de cada uso.
3. Sustituya el filtro HEPA una vez al año o cada 100 horas de utilización (Figura 20).



FIG. 20

4. Sustituya los filtros de salida cada 6 meses de utilización (Figura 21).



FIG. 21

ATENCIÓN: El motor sufrirá una sobrecarga si los filtros o la manguera de aspiración están bloqueados. El sistema electrónico protegerá el motor reduciendo considerablemente la velocidad.

5. Inspeccione la manguera de aspiración para comprobar posibles fugas de aire, reemplácelo si está deteriorado.
6. Inspeccione la junta de la tapa para comprobar posibles fugas, reemplácela si está gastada.
7. Limpie la máquina con un producto de limpieza general y un trapo húmedo cuando lo considere necesario.

8. Controle el desgaste de las escobillas de carbón del motor cada 500-600 horas de funcionamiento. Sustituya los cepillos si la longitud de sus cerdas es igual o inferior a 10 mm (0,38 pulg.).

Póngase en contacto con el Servicio Técnico para la inspección de las escobillas de carbón.

ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

Antes de guardar la máquina, enrolle cuidadosamente el cable eléctrico, limpie o sustituya los filtros e instale una bolsa nueva. Guarde la máquina en una zona limpia y seca.

⚠ ADVERTENCIA: No exponga la máquina a la lluvia. Guárdela en un lugar cerrado.

STOCK RECOMENDADO DE REPUESTOS

Consulte la Lista de Repuestos del Manual para saber qué repuestos conviene tener en almacén. Los repuestos que debe tener en almacén se identifican fácilmente por la marca que precede a la descripción de las piezas. Consulte el siguiente ejemplo:

Ref.	Part No.	Description	Qty.
1	701103	ASM., STANDPIPE	1
2	180613	● FLOAT, SHUTOFF	1
3	230197	NIPPLE	1
4	101714	● GASKET	1
5	210240	NUT, FLANGED	1

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La máquina no funciona.	Interruptor principal en la posición de apagado.	Encienda el interruptor principal.
	Cable eléctrico mal conectado.	Comprobar la conexión del cable eléctrico.
	Cable eléctrico defectuoso.	Sustituir el cable eléctrico.
	Sobrecalentamiento del motor.	Dejar enfriar el motor, determinar la causa del sobrecalentamiento.
	Interruptor principal defectuoso.	Contactar con el Servicio Técnico
	Cableado defectuoso.	Contactar con el Servicio Técnico
	Escobillas de carbón gastadas.	Contactar con el Servicio Técnico
	Motor de aspiración defectuoso.	Contactar con el Servicio Técnico
Aspiración defectuosa.	Manguera de aspiración o accesorio mal conectados.	Comprobar conexiones.
	Regulador de aspiración de aire de la boquilla de la manguera abierto	Cerrar el regulador de aspiración de aire.
	Conexión incorrecta de la manguera de aspiración.	Conectar correctamente.
	Tubo de aspiración o accesorio bloqueado.	Bolsa de desperdicios llena.
	Desbloquear.	Sustituir la bolsa de desperdicios.
	Manguera de aspiración deteriorada.	Sustituir la manguera.
	Filtros colmatados.	Extraer el filtro y limpiar. <i>No utilizar la máquina sin estar los filtros instalados.</i>
	Tapa del compartimento de la bolsa abierta.	Cerrar la tapa.
Junta de la tapa del compartimento de la bolsa deteriorada.	Sustituir la junta de la tapa.	

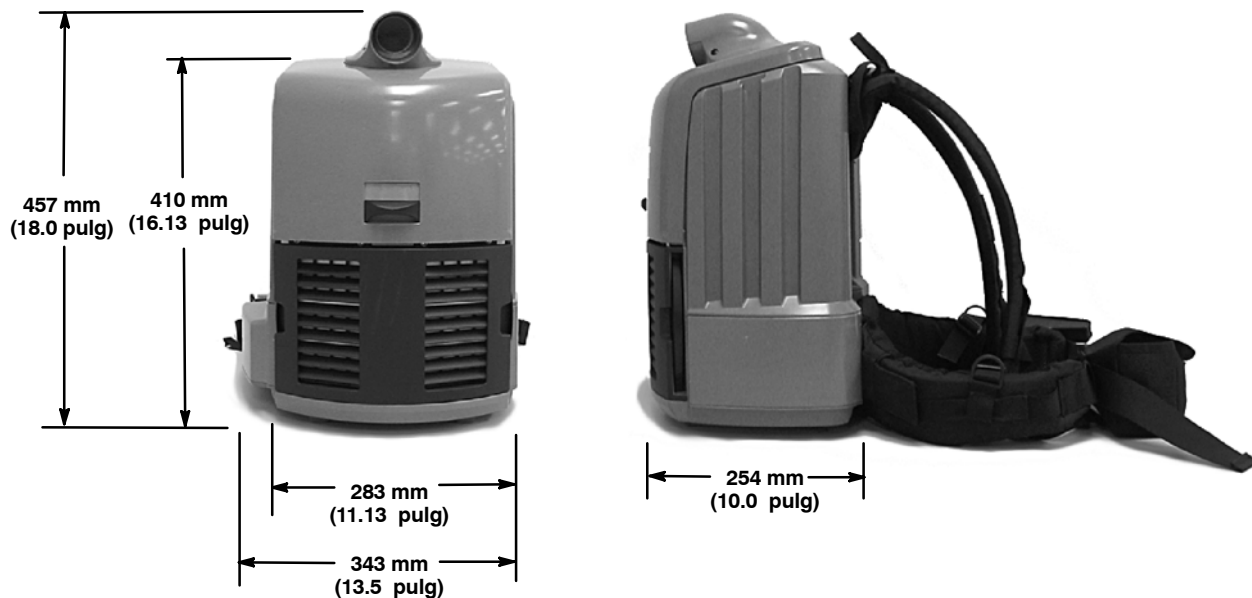
OPERACIÓN

ESPECIFICACIONES

MODELO	3090
PROFUNDIDAD	254 mm (10 pulg)
ANCHURA	283 mm (11,13 pulg)
ALTURA	410 mm (16,13 pulg)
PESO	5,9 Kg (13 libras)
MOTOR DE ASPIRACIÓN	120V/60Hz, 1.5hp, 9.6A, 1100 W
CAPACIDAD DE BOLSA DE ASPIRACIÓN	6.0 L (6.3 qts)
TASA DE FILTRACIÓN (HEPA)	ULPA 15 >99.999% @ 0.3 micrones
LONGITUD DEL CABLE ELÉCTRICO	15 m (49 pies)
NIVEL DE RUIDO (EN DECIBELIOS) A 1M (3,3 ft.) DE LA MÁQUINA	<59dB (A) Velocidad rápida/ <57dB (A) Velocidad lenta

Las especificaciones pueden cambiar sin aviso previo.

DIMENSIONES DE LA MÁQUINA



Ce manuel est fourni avec chaque nouveau modèle. Il fournit les instructions nécessaires au fonctionnement et à l'entretien.

Lisez complètement ce manuel et familiarisez-vous avec la machine avant de l'utiliser ou de l'entretenir.

Une liste complète de pièces détachées avec illustrations accompagne également chaque nouveau modèle. Utilisez la liste de pièces détachées pour commander des pièces de rechange. Avant de commander des pièces ou des fournitures, soyez sûr d'avoir avec vous le numéro de modèle de la machine et le numéro de série. Les pièces et les fournitures se commandent par téléphone ou par courrier auprès de tout centre de dépannage agréé, de tout distributeur ou de l'une des filiales du fabricant.

Cette machine vous fournira d'excellents services. Toutefois, vous obtiendrez les meilleurs résultats pour un prix de revient minimum si:

- La machine est manipulée avec un certain soin.
- La machine fait l'objet d'un entretien régulier conformément aux instructions d'entretien de ce manuel.
- L'entretien de la machine est effectué avec des pièces fournies par le fabricant ou des pièces équivalentes.

DONNÉES DE LA MACHINE

A remplir au moment de l'installation à titre de référence.

Modèle n° _____

Date d'installation - _____

N° série - _____



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veillez éliminer les matériaux d'emballage, les composants d'anciennes machines comme les batteries, les fluides dangereux tels que l'antigel ou l'huile, d'une manière sûre au point de vue environnemental, suivant la réglementation locale en vigueur en matière d'élimination des déchets.



N'oubliez pas de toujours recycler.

TABLE DES MATIÈRES

MESURES DE SÉCURITÉ	30	FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE	35
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE ...	31	ENTRETIEN DE LA MACHINE	37
ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE	31	ENTREPOSAGE DE LA MACHINE	37
DEBALLAGE DE LA MACHINE	32	ARTICLES EN STOCK RECOMMANDÉS	37
MACHINE COMPONENTS	32	DEPISTAGE DES PANNES	38
INSTALLATION DE LA MACHINE	32	DONNEES TECHNIQUES	39
INSTALLATION / REMPLACEMENT DU SAC		DIMENSIONS DE LA MACHINE	39
ASPIRATEUR	32	LISTE DES PIÈCES	53
INSTALLATION / REMPLACEMENT DU FILTRE		SYSTÉM ÉLECTRIQUE	56
HEPA	33		
INSTALLATION / REMPLACEMENT DES			
FILTRÉS A AIR	33		
BRANCHEMENT DU CORDON			
D'ALIMENTATION	34		
FIXATION DU TUYAU ET DES ACCESSOIRES			
D'ASPIRATION	34		
MONTAGE DE LA MACHINE SUR			
VOTRE DOS	35		

MESURES DE SÉCURITÉ

Cette machine est conçue pour un usage commercial. Elle est conçue exclusivement pour ramasser de saleté, les déchets secs et la poussière à l'intérieur et n'est prévue pour aucun autre usage. Le ramassage de tout type de liquide ou de matériaux dangereux/toxiques est interdit. Utilisez uniquement les accessoires recommandés.


Tous les opérateurs sont tenus de lire et comprendre les consignes de sécurité suivantes et de se familiariser avec celles-ci.

Le symbole de mise en garde suivant et l'en-tête « POUR VOTRE SECURITE » sont utilisés tout au long de ce manuel comme indiqué dans leur description:

 **MISE EN GARDE** : identifie la présence de dangers ou les opérations dangereuses susceptibles de blesser grièvement ou de provoquer la mort.


POUR VOTRE SECURITÉ : identifie les instructions qui doivent être suivies afin de garantir la sécurité lors de l'utilisation de l'équipement.

Le fait de ne pas respecter ces avertissements peut entraîner des blessures, un choc électrique, un incendie ou une explosion.

 **MISE EN GARDE**: N'utilisez jamais de liquides inflammables ou n'utilisez pas la machine dans ou près de liquides ou vapeurs inflammables ou de poussières combustibles.

Cette machine n'est pas équipée d'un moteur protégé contre les explosions. Le moteur électrique émet des étincelles au moment du démarrage et pendant son fonctionnement, ce qui peut entraîner un incendie instantané ou une explosion si la machine est utilisée dans une zone où des vapeurs/liquides inflammables ou des poussières combustibles, sont présents.

 **MISE EN GARDE**: Ne ramassez pas de matériaux inflammables ou de métaux réactifs.

 **MISE EN GARDE**: N'utilisez pas la machine avec un cordon d'alimentation endommagé. Ne modifiez pas la prise. Débranchez le cordon d'alimentation avant d'entretenir la machine.

 **MISE EN GARDE**: N'utilisez pas en extérieur. N'exposez pas à la pluie. Entrez à l'intérieur.

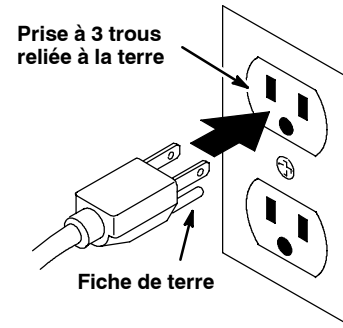
Les signaux d'information ci-après indiquent les situations potentiellement dangereuses pour l'opérateur ou l'équipement :

POUR VOTRE SECURITÉ:

1. N'utilisez pas la machine:
 - Si vous n'y êtes pas formé et autorisé.
 - Avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.
 - Dans des zones inflammables ou comportant des risques d'explosion.
 - Si le cordon n'est pas correctement relié à la terre.
 - Avec des cordons ou prises endommagés.
 - Si elle n'est pas en bon état de marche.
 - Sans sac et/ou filtres dans la machine.
 - Avec des rallonges de cordons supplémentaires. Utilisez uniquement les rallonges de cordons équipées avec la machine ; celles-ci possèdent la capacité adéquate et sont reliées à la terre.
2. Avant d'utiliser la machine:
 - Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité se trouvent à leur place et fonctionnent correctement.
3. Lors de l'utilisation de la machine :
 - Ne tirez pas la machine par la prise ou le cordon.
 - Ne tirez pas le cordon près des bords ou des coins vifs.
 - Ne fermez pas de portes sur le cordon.
 - Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon.
 - N'étirez pas le cordon.
 - Ne manipulez pas la prise avec des mains mouillées.
 - Éloignez le cordon des surfaces chaudes.
 - Ne ramassez pas de déchets enflammés ou fumants, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
 - Signalez immédiatement tout dommage occasionné à la machine ou tout mauvais fonctionnement.
4. Avant de quitter ou d'entretenir la machine:
 - Coupez le contact de la machine.
 - Débranchez le cordon de la prise murale.
5. Lors de l'entretien de la machine:
 - Débranchez le cordon de la prise murale.
 - Évitez les pièces mobiles. Ne portez pas de veste ou de chemise large ou de manches amples.
 - Utilisez des pièces de rechanges fournies ou agréées par le fabricant.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

La machine doit être mise à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre offre une voie de moindre résistance au courant électrique, afin de réduire le risque de décharge électrique. Cette machine est équipée d'un cordon muni d'un conducteur de terre principale et d'une fiche avec mise à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée montée correctement, conformément aux réglementations et codes en vigueur au niveau local. Ne supprimez pas la fiche de mise à la terre ; si celle-ci manque, remplacez la prise avant d'utiliser la machine.



ÉTIQUETTES DE MISE EN GARDE

The safety label appears on the machine in the location indicated. Replace label if it becomes damaged or illegible.



⚠ ÉTIQUETTE MISE EN GARDE - SITUÉE AU DOS DE LA MACHINE.

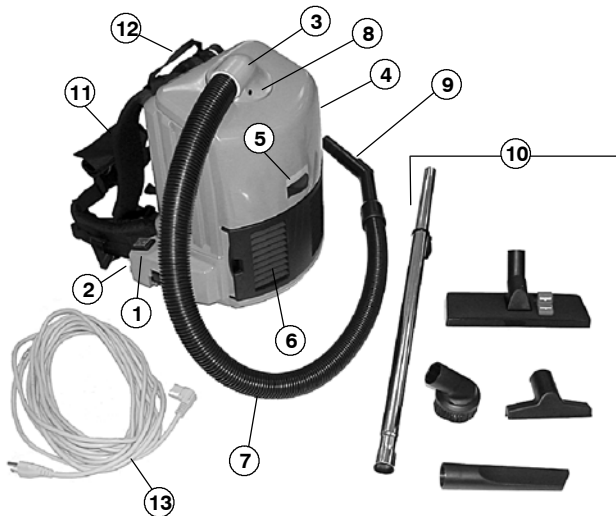
⚠ WARNING	
  	
EXPLOSION, FIRE AND SHOCK HAZARD. AVOID INJURY. <ul style="list-style-type: none"> • Do Not Use Near Flammable Liquids, Vapors or Combustible Dusts. • Do Not Pick Up Flammable or Toxic Materials and Burning Debris. • Do Not Operate With Damaged Power Cord. Do Not Modify Plug. Unplug Power Cord Before Servicing Machine. • Do Not Use Outdoors or On Wet Surfaces. Do Not Expose to Rain. 	
⚠ AVERTISSEMENT	
RISQUE D'EXPLOSION, D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE. ÉVITEZ LES BLESSURES. <ul style="list-style-type: none"> • N'utilisez Pas Près de Liquides, Vapeurs ou Poussières Inflammables. • Ne Ramassez Pas de Matériaux Inflammables ou Toxiques et de Déchets Enflammés. • N'utilisez Pas la Machine Avec un Cordon d'Alimentation Endommagé. Ne Modifiez Pas la Prise. Débranchez le Cordon d'Alimentation Avant d'Entretenir la Machine. • N'utilisez Pas en Extérieur ou Sur des Surfaces Humides. N'exposez Pas à la Pluie. 	
⚠ ADVERTENCIA	
PELIGRO DE EXPLOSIÓN, FUEGO, DESCARGA EVITE LESIONES. <ul style="list-style-type: none"> • No Use Cerca de Líquidos Flamables, Vapores Ó Materiales Combustibles. • No Recoja Materiales Flamables Ó Tóxicos Ni Desechos Candentes. • No Use Con Cable De Corriente Dañado. No Altere El Enchufe. Desconecte Cable De Corriente Antes Del Mantenimiento. • No Use Al Aire Libre Ni En Superficies Húmedas. No Exponga A La Lluvia. 1026381 	

FONCTIONNEMENT

DEBALLAGE DE LA MACHINE

1. Contrôlez soigneusement le carton pour détecter des signes d'endommagement. Signalez immédiatement tout dommage au transporteur.
2. Vérifiez le contenu du carton pour vous assurer que la livraison est complète. Contactez le distributeur pour tout élément manquant.
 - 1 - Machine et harnais
 - 1 - Tuyau d'aspiration de 1.2M (4 ft.)
 - 1 - Lot d'accessoires comprenant: Suceur triangulaire à tissus, suceur plat, brosse à épousseter, brosse à planchers et tube télescopique.
 - 1 - Sac aspirateur en papier (monté)
 - 2 - Cassette de filtre à air avec filtre (montée)
 - 1 - Filtre à cartouche HEPA (monté)
 - 1 - Cordon d'alimentation amovible 15M (49 ft)

MACHINE COMPONENTS



1. Commutateur principal et commutateur de vitesse
2. Sélecteur de vitesse rapide/lente
3. Raccord à coude pivotant du tuyau d'aspiration
4. Couvercle du compartiment de sac aspirateur
5. Verrou du couvercle
6. Filtres à air doubles
7. Tuyau d'aspiration de 1.2M (4 ft)
8. Bouton de déblocage du tuyau d'aspiration
9. Suceur du tuyau d'aspiration
10. Accessoires
11. Harnais réglable
12. Poignée de transport
13. Cordon d'alimentation amovible 15M (49 ft)

INSTALLATION DE LA MACHINE

Avant d'utiliser la machine, assurez-vous toujours que le sac aspirateur, le filtre HEPA et les filtres à air, sont installés dans la machine. Assurez-vous que tous les filtres sont propres et que le tuyau d'aspiration, le tube et l'accessoire d'aspiration ne sont pas bloqués par des débris. Inspectez le cordon d'alimentation pour voir s'il n'est pas endommagé. Remplacez-le en cas d'endommagement.

Pour le remplacement des filtres, reportez-vous à la section liste de pièces détachées de ce manuel.

POUR VOTRE SECURITE : Quand vous entretenez la machine, débranchez le cordon de la prise murale. Utilisez des pièces de rechanges fournies ou agréées par le fabricant.

INSTALLATION / REMPLACEMENT DU SAC ASPIRATEUR

La machine est équipée avec sac aspirateur en papier installé en usine. Le sac aspirateur est muni d'une patte autoserrante pour favoriser une dépose et une évacuation sans poussières et hygiénique du sac. Afin de maintenir des performances d'aspiration optimales, il est recommandé de remplacer le sac aspirateur dès qu'il est plein au deux tiers.

1. Pour accéder au compartiment du sac aspirateur, déverrouillez le couvercle du compartiment du sac et retirez le couvercle (Figure 1).



FIG. 1

2. Pour installer un nouveau sac, il vous suffit de faire glisser la plaque en carton du sac dans le cadre de support du sac (Figure 2).

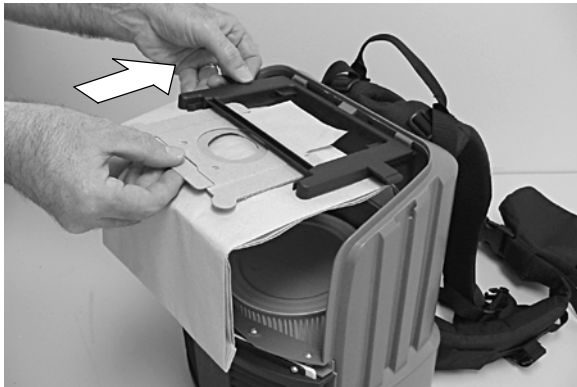


FIG. 2

3. Pour remplacer un sac aspirateur, tirez doucement sur la patte autoserrante située sur le sac, ce qui fermera l'ouverture du sac et évitera ainsi à la poussière de s'échapper. Faites glisser ensuite le sac hors du cadre de support et enlevez-le (Figure 3).

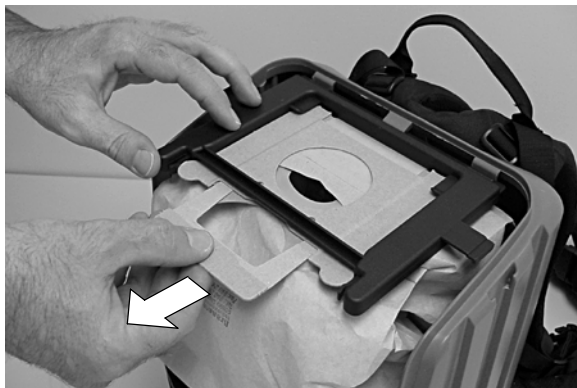


FIG. 3

ATTENTION: N'utilisez jamais la machine sans sac aspirateur, pour ne pas endommager le moteur.

INSTALLATION / REMPLACEMENT DU FILTRE HEPA

La machine est équipée d'un filtre HEPA installé en usine (filtre HEPA = filtre à grand rendement pour matières suspendues dans l'air) La machine effectue une filtration totale de 99,99954% à 0,3 microns.

1. Pour accéder au filtre HEPA, déverrouillez le couvercle du sac aspirateur et retirez le sac aspirateur. Le filtre HEPA se trouve au-dessus de l'orifice d'aspiration du moteur de l'aspirateur. (Figure 4).



FIG. 4

2. Pour installer le filtre HEPA, centrez le filtre autour de l'orifice d'aspiration du moteur et appuyez fermement jusqu'à ce qu'il soit fixé.
3. Pour retirer le filtre HEPA, placez vos doigts sous la lèvre du filtre et tirez vers le haut en effectuant un mouvement de balancier.

INSTALLATION / REMPLACEMENT DES FILTRES A AIR

La machine est équipée de filtres à air doubles. Les cartouches des filtres à air sont installées en usine. Les filtres sont conçus principalement pour capturer la poussière de charbon créée par les balais du moteur de l'aspirateur. Changez les filtres à air tous les 6 mois.

1. Pour installer la cartouche de filtre à air, faites glisser la cartouche dans les fentes situées sur les côtés, le long de la grille d'échappement (Figure 5).

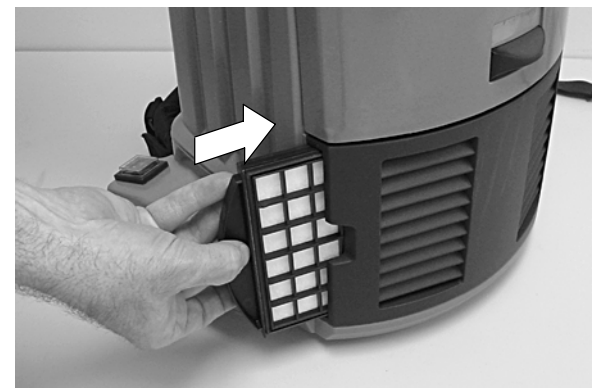


FIG. 5

2. Pour vérifier l'état du filtre à air ou pour changer le filtre, attrapez la languette de la cartouche du filtre et tirez-la directement vers l'extérieur. Changez les filtres à air tous les 6 mois.

FONCTIONNEMENT

3. Pour remplacer un filtre à air, basculez la cartouche pour l'ouvrir et placez le filtre dans la cartouche comme indiqué (Figure 6).

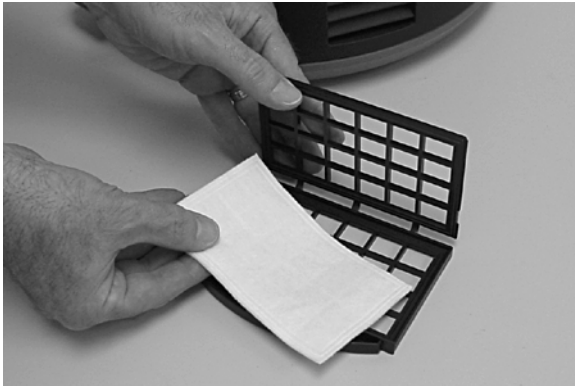


FIG. 6

BRANCHEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

La machine est livrée équipée d'un cordon d'alimentation amovible de 15M (49ft).

Pour brancher le cordon d'alimentation sur la machine, soulevez la languette de retenue et faites-la glisser vers le bas, pour exposer la prise du cordon. Branchez le cordon d'alimentation sur la prise et fixez le cordon en replaçant la languette de retenue (Figure 7).

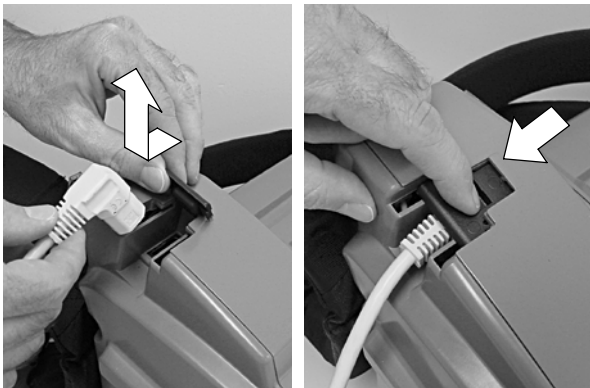


FIG. 7

⚠ MISE EN GARDE: N'utilisez pas la machine avec un cordon d'alimentation endommagé. Ne modifiez pas la prise. Débranchez le cordon d'alimentation avant d'entretenir la machine

FIXATION DU TUYAU ET DES ACCESSOIRES D'ASPIRATION

La machine est livrée équipée d'un tuyau d'aspiration de 1.2M (4ft), d'un suceur triangulaire à tissus, d'un suceur plat, d'une brosse à épousseter, d'une brosse à planchers et d'un tube télescopique.

1. Pour fixer le tuyau d'aspiration sur la machine, il suffit d'insérer le tuyau dans le coude pivotant jusqu'à ce qu'il se ferme en position avec un bruit sec. Pour déconnecter le tuyau du coude, appuyez sur le bouton de déblocage du tuyau situé sur le coude (Figure 8).

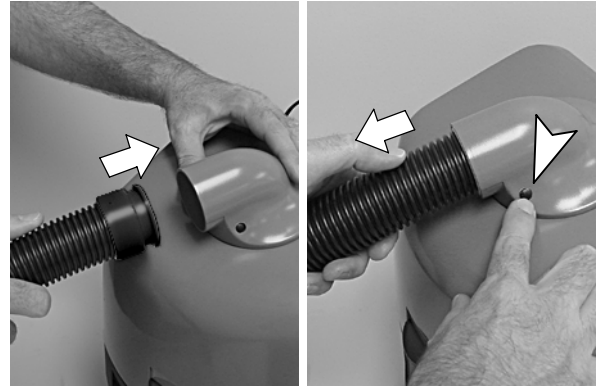


FIG. 8

2. Sélectionnez l'accessoire d'aspiration souhaité et fixez-le sur le suceur du tuyau d'aspiration (Figure 9).



FIG. 9

3. Tube télescopique. Poussez le bouton du tube télescopique pour augmenter la longueur du tube (Figure 10)

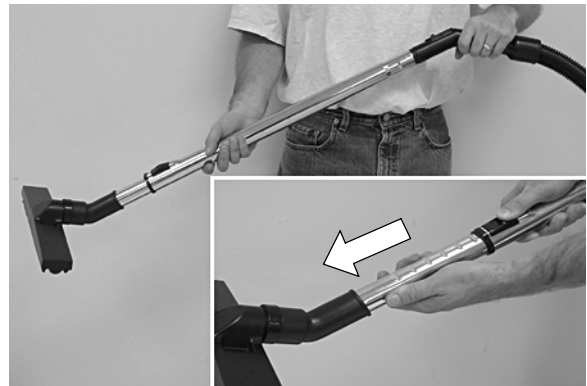


FIG. 10

4. Entreposez les accessoires d'aspiration restants sur la ceinture et dans la sacoche de la ceinture, comme indiqué (Figure 11).



FIG. 11

MONTAGE DE LA MACHINE SUR VOTRE DOS

1. Desserrez complètement les sangles et la ceinture, puis montez la machine sur votre dos. Ne serrez pas encore les sangles.
2. Positionnez le harnais sur votre dos, de sorte que le poids de la machine repose confortablement sur vos hanches. Ensuite, fixez et serrez la ceinture.

REMARQUE: Si nécessaire, réajustez les sangles de réglage de hauteur du harnais, comme indiqué, afin que la machine repose sur vos hanches (Figure 12).



FIG. 12

3. Une fois la ceinture ajustée, fixez la sangle pour la poitrine. Ensuite, tirez vers le bas les sangles de réglage des épaules, jusqu'à ce que le harnais soit proprement ajusté sur les épaules (Figure 13).

REMARQUE: Pour éviter la fatigue des épaules, veillez à ce que le poids repose sur vos hanches.



FIG. 13

FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

POUR VOTRE SECURITE : N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et compris le manuel opérateur.

1. Branchez le câble d'alimentation sur une prise murale (Figure 14).

⚠ MISE EN GARDE: N'utilisez pas la machine avec un cordon d'alimentation endommagé. Ne modifiez pas la prise.

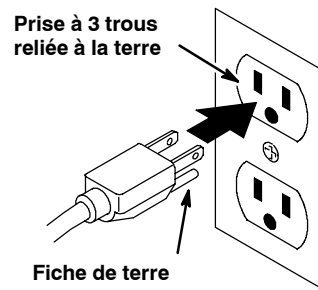


FIG. 14

POUR VOTRE SECURITÉ: N'utilisez pas la machine avec des cordons ou prises endommagés.

FONCTIONNEMENT

- Placez le commutateur principal en position de vitesse rapide ou de vitesse lente (Figure 15).

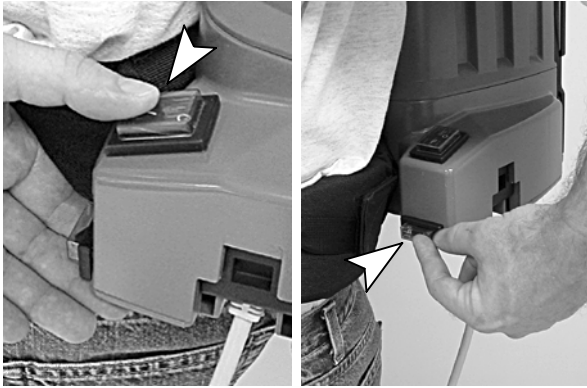


FIG. 15

REMARQUE: Utilisez la vitesse lente comme mode silencieux, quand vous nettoyez dans des zones susceptibles d'être soumises à des restrictions en matière de bruit.

- Avec le bon accessoire d'aspiration fixé, commencez le nettoyage de la zone en vous éloignant progressivement de la prise de courant. Pour éviter la fatigue du dos, restez le dos bien droit quand vous nettoyez (Figure 16).



FIG. 16

⚠ MISE EN GARDE: Ne ramassez pas de matériaux inflammables ou toxiques, de déchets enflammés ou fumants.

POUR VOTRE SECURITE : Quand vous utilisez la machine, ne tirez pas le cordon sur des arêtes ou coins tranchants. N'étirez pas le cordon. Ne fermez pas de portes sur le cordon. Ne débranchez pas la machine en tirant sur le cordon. Eloignez le cordon de surfaces chaudes.

- Pour régler l'aspiration de l'air, faites coulisser le régulateur d'aspiration d'air situé sur le suceur du tuyau (Figure 17).



FIG. 17

- Quand vous aspirez de larges surfaces de sol, maintenez le tube télescopique parallèlement à votre corps et faites-le pivoter au niveau de votre poitrine tout en marchant (mouvement de nettoyage d'un côté à l'autre). Ce mouvement permet d'empêcher la fatigue du torse et des bras. (Figure 18)



FIG. 18

REMARQUE: Le moteur d'aspiration est protégé électroniquement contre la surchauffe. Quand la machine détecte une surcharge du moteur, le moteur fonctionne automatiquement au ralenti pendant quelques secondes, jusqu'à ce qu'il ait refroidi. Si ceci se produit pendant le balayage, vérifiez si le sac du filtre est plein. Si le sac n'est pas plein, inspectez le tuyau d'aspiration, l'auxiliaire d'aspiration, la brosse à planchers et les filtres, pour voir s'ils sont obstrués.

- Après le nettoyage, effectuer la procédure d'entretien de la machine.

ENTRETIEN DE LA MACHINE

Pour garder la machine en bon état de marche, il vous suffit de suivre les procédures d'entretien recommandées pour la machine.

⚠ MISE EN GARDE: Débranchez le cordon d'alimentation avant d'entretenir la machine.

1. Remplacez le sac aspirateur après chaque utilisation ou quand c'est nécessaire. Ne réutilisez pas les sacs en papier (Figure 19).

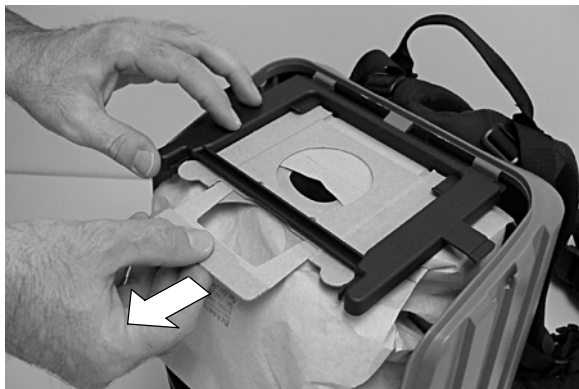


FIG. 19

2. Inspectez le cordon d'alimentation pour voir s'il n'est pas endommagé. Remplacez-le en cas d'endommagement. Enroulez soigneusement le cordon après chaque utilisation.
3. Remplacez le filtre HEPA tous les ans ou toutes les 100 heures de service.



FIG. 20

4. Changez les filtres à air tous les 6 mois de service.

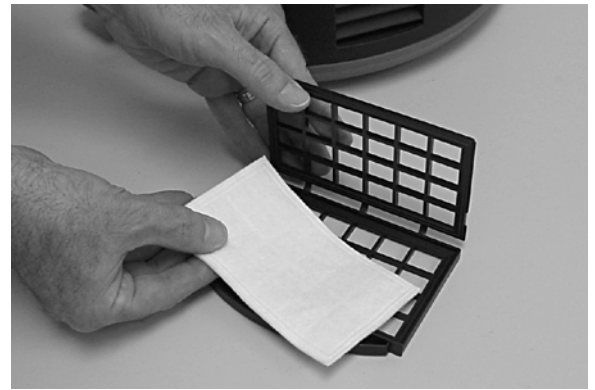


FIG. 21

ATTENTION: Des filtres ou un tuyau d'aspiration obstrués provoquent une surchauffe du moteur. Le système électronique protège le moteur en réduisant la vitesse de manière significative.

5. Vérifiez si le tuyau d'aspiration comporte des fuites d'air; remplacez-le s'il est endommagé.
6. Vérifiez si le joint du couvercle n'a pas de fuite, remplacez le joint s'il est usé.
7. Nettoyez la machine avec un produit d'entretien multi-usages et un chiffon humide quand cela est nécessaire.
8. Toutes les 500-600 heures de service, vérifiez le degré d'usure des balais de charbon du moteur d'aspiration. Remplacez les balais quand leur longueur est de 10 mm ou moins. Contactez le centre de dépannage pour faire vérifier les balais de charbon.

ENTREPOSAGE DE LA MACHINE

Avant d'entreposer la machine, enroulez soigneusement le cordon d'alimentation, nettoyez ou remplacez les filtres et installez un nouveau sac aspirateur. Entreposez la machine à l'abri de l'humidité.

⚠ MISE EN GARDE: N'exposez pas la machine à la pluie. Entreposez la machine à l'intérieur.

ARTICLES EN STOCK RECOMMANDÉS

Reportez-vous à la section Liste des pièces du manuel pour les articles de stock recommandés. Les articles de stock sont clairement identifiés à l'aide d'un point précédant la description de la pièce. Voir l'exemple ci-dessous:

Ref.	Part No.	Description	Qty.
1	701103	ASSEMBLY, STANDPIPE	1
2	180613	● FLOAT, SHUTOFF	1
3	230197	NIPPLE	1
4	101714	● GASKET	1
5	210240	NUT, FLANGED	1

FONCTIONNEMENT

DEPISTAGE DES PANNES

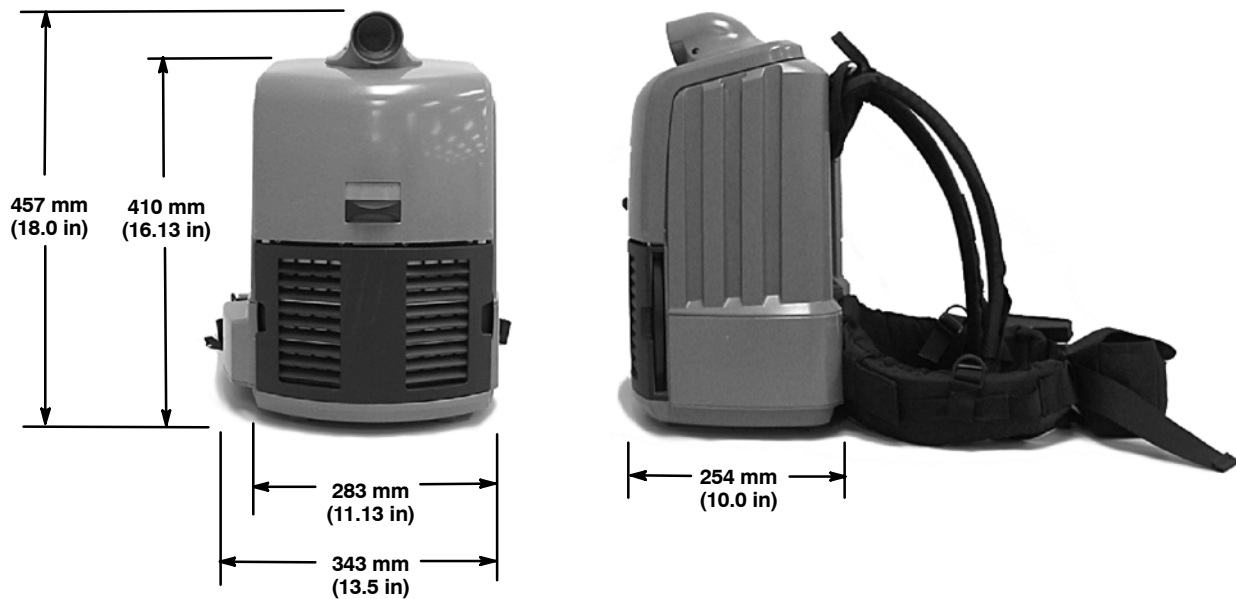
PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
La machine ne fonctionne pas.	Commutateur principal en position OFF.	Placez le commutateur principal en position ON.
	Connexion du cordon d'alimentation lâche.	Vérifiez la connexion du cordon d'alimentation.
	Cordon d'alimentation défectueux.	Remplacez le cordon d'alimentation.
	Surchauffe du moteur.	Laissez refroidir le moteur, déterminez la cause.
	Commutateur principal défectueux.	Contactez le centre de dépannage.
	Câblage détaché.	Contactez le centre de dépannage.
	Balais de charbon usés.	Contactez le centre de dépannage.
	Moteur de l'aspirateur défectueux.	Contactez le centre de dépannage.
Aspiration insuffisante.	Raccord du tuyau d'aspiration ou de l'accessoire d'aspiration mal fixé.	Fixez convenablement les raccords.
	Régulateur d'aspiration d'air du suceur ouvert.	Fermez le régulateur d'aspiration d'air.
	Manchon du tuyau d'aspiration mal fixé.	Resserrez le manchon.
	Tuyau d'aspiration ou accessoire d'aspiration obstrué.	Éliminez l'obstruction.
	Sac aspirateur plein.	Remplacez le sac aspirateur.
	Tuyau d'aspiration endommagé.	Remplacez le tuyau.
	Filtres bouchés.	Retirez les filtres et nettoyez-les. N'utilisez pas la machine sans filtres.
	Couvercle du compartiment de sac déverrouillé.	Verrouillez le couvercle.
	Joint de couvercle de compartiment de sac endommagé.	Remplacez le joint de couvercle.

DONNEES TECHNIQUES

MODELE	3090
PROFONDEUR	254mm (10 in)
LARGEUR	283mm (11.13 in)
HAUTEUR	410mm (16.13 in)
POIDS	5.9 kg (13 lbs)
MOTEUR D'ASPIRATION	120V/60Hz, 1.5hp, 9.6A, 1100 W
CAPACITE DU SAC ASPIRATEUR	6.0 L (6.3 qts)
TAUX DE FILTRATION (HEPA)	ULPA 15 >99.999% @ 0.3 microns
LONGUEUR DU CORDON D'ALIMENTATION	15m (49 ft)
NIVEAU SONORE AU NIVEAU 1m DE LA MACHINE	<59dB(A) Vitesse rapide / <57dB(A) Vitesse lente

Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

DIMENSIONS DE LA MACHINE



OPERAÇÃO

Este manual é fornecido com cada Modelo de 3090 de TENNANT. Este evidencia as necessárias operações e as instruções preventivas de manutenção.

Ler completamente este manual e compreender a máquina primeiro de a utilizar.

Cada novo modelo é também fornecido com um Manual de Peças ilustrado completo. Utilize o Manual de Peças para encomendar peças de substituição. Para garantir uma entrega rápida, siga as instruções "COMO ENCOMENDAR PEÇAS" no Manual de Peças.

Esta máquina fornece um excelente serviço. Entanto, os melhores resultados serão obtidos a custos mínimos se:

- A máquina vem utilizada com cuidado.
- Á máquina vem efectuada uma manutenção regular - com as instruções de manutenção fornecidas.
- A máquina vem mantencionada com peças de substituição TENNANT ou peças equivalentes.

DADOS DA MÁQUINA

Preencha estes dados durante a instalação para referência futura.

Núm. modelo - _____

Núm. da série - _____

Opções da máquina - _____

Revendedor. - _____

Tel. revendedor - _____

Número do cliente - _____

Data de instalação - _____

PROTEGER O AMBIENTE



Elimine os materiais de empacotamento, os componentes da máquina antigos, como baterias, líquidos perigosos, como líquido anticongelante e óleo, de uma forma ecologicamente segura de acordo com os regulamentos de eliminação de lixo locais.



Faça sempre a reciclagem.

Tennant Company

PO Box 1452

Minneapolis, MN 55440

Phone: (800) 553-8033 or (763) 513-2850

www.tennantco.com

Copyright ©2008, Tennant Company

Especificações e peças sujeitas a alterações sem aviso prévio.

ÍNDICE


MEDIDAS DE SEGURANÇA	42	FUNCIONAMENTO DA MÁQUINA	48
INSTRUÇÕES PARA A LIGAÇÃO À TERRA	43	MANUTENÇÃO DA MÁQUINA	50
ETIQUETAS DE SEGURANÇA	43	COMO ARRUMAR A MÁQUINA	50
DESEMBALAR A MÁQUINA	44	ARTIGOS DE STOCK RECOMENDADOS	50
COMPONENTES DA MÁQUINA	44	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	51
MONTAGEM DA MÁQUINA	45	ESPECIFICAÇÕES	52
INSTALAÇÃO / SUBSTITUIÇÃO DO		DIMENSÕES DA MÁQUINA	52
SACO FILTRO	45	PARTS LIST	53
INSTALAÇÃO / SUBSTITUIÇÃO DO		ELECTRICAL DIAGRAMS	56
FILTRO HEPA	46		
INSTALAÇÃO / SUBSTITUIÇÃO DO			
FILTRO DE AR DE SAÍDA	46		
LIGAR O CABO DE CORRENTE	47		
LIGAÇÃO DA MANGUEIRA E DE			
FERRAMENTAS ACESSÓRIAS	47		
MONTAGEM DA MÁQUINA ÀS COSTAS ...	48		

MEDIDAS DE SEGURANÇA

Esta máquina foi concebida exclusivamente para recolher sujidade, detritos secos e poeira em ambientes interiores, sendo inapropriado qualquer outro uso. É proibida a recolha de todo o tipo de líquidos e de materiais perigosos/tóxicos. Usar unicamente os acessórios que são recomendados.


Todos os operadores têm de ler, entender e praticar as seguintes precauções de segurança.

O seguinte símbolo de aviso e o cabeçalho "POR RAZÕES DE SEGURANÇA" são usados ao longo deste manual, conforme indicado na sua descrição:


 **AVISO:** Para advertir sobre os perigos e as práticas inseguras que podem causar ferimentos graves ou morte.


POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Para identificar procedimentos que devem ser seguidos para a utilização segura do equipamento.


A não observância destes avisos pode resultar em danos físicos, choque eléctrico, incêndio ou explosão.

 **AVISO:** Não use líquidos inflamáveis, nem use a máquina para recolher, nem perto de, líquidos inflamáveis, vapores ou poeiras combustíveis.

Esta máquina não está equipada com um motor à prova de explosão. O motor eléctrico produz faíscas durante o arranque e durante o seu funcionamento.

 **AVISO:** Não recolha materiais inflamáveis ou tóxicos, em chamas ou a produzirem fumos.

 **AVISO:** Não use a máquina com um cabo eléctrico danificado. Não altere a ficha do cabo eléctrico. Desligue o cabo de corrente antes de efectuar a manutenção da máquina.

 **AVISO:** Não use a máquina ao ar livre nem sobre superfícies molhadas. Não expor à chuva. Armazenar em ambientes interiores.

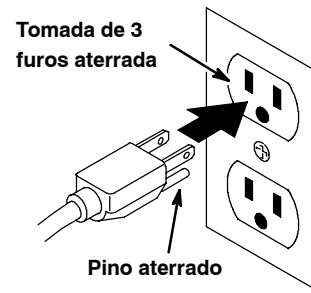
Os seguintes sinais informativos alertam para as potenciais condições de perigo que podem afectar o utilizador ou o equipamento:

POR RAZÕES DE SEGURANÇA:

1. A máquina não deve ser usada:
 - excepto pessoal qualificado e autorizado.
 - A não ser por pessoal formado e autorizado.
 - Em áreas com produtos inflamáveis ou explosivos.
 - Com cabo de corrente ou respectiva ficha danificados.
 - Se não estiver nas condições de utilização adequadas.
 - Sem saco nem filtros montados.
 - Com a utilização de extensões eléctricas adicionais. Use apenas o cabo de extensão eléctrica fornecido com a máquina, o qual tem a capacidade adequada.
2. Antes de usar a máquina:
 - Verifique se todos os equipamentos de segurança foram aplicados e se estão a funcionar bem.
3. Quando usar a máquina:
 - Não puxe a máquina pelo cabo de corrente nem pela respectiva ficha.
 - Não puxe o cabo em redor de ângulos ou cantos pontiagudos.
 - Não feche portas sobre o cabo de corrente.
 - Não desligue puxando pelo cabo de corrente.
 - Não estique o cabo de corrente.
 - Não mexa na ficha com as mãos molhadas.
 - Mantenha o cabo de corrente afastado de superfícies quentes.
 - Não aspire detritos em chama nem a fumejar, tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
 - Participe imediatamente qualquer mau funcionamento ou avaria da máquina.
4. Antes de afastar-se da máquina ou fazer a sua manutenção:
 - Desligue a máquina.
 - Desligue o cabo de corrente da tomada de parede.
5. Ao efectuar a manutenção da máquina:
 - Desligue o cabo de corrente da tomada de parede.
 - Use peças de substituição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.
 - Todas as reparações da máquina devem ser efectuadas por pessoal qualificado.

INSTRUÇÕES PARA A LIGAÇÃO À TERRA

A máquina deve estar ligada à terra. No caso de a máquina funcionar avariada, a ligação à terra fornece um percurso de menor resistência para a corrente eléctrica de modo a reduzir o risco de choque eléctrico. Esta máquina está equipada com um cabo de corrente com condutor de terra e respectiva ficha com contacto de terra. A ficha tem de ser ligada a uma tomada que esteja correctamente instalada de acordo com todos os códigos e regulamentos locais.



ETIQUETAS DE SEGURANÇA

As etiquetas de segurança aparecem na máquina na localização indicada. Substitua as etiquetas se elas ficarem danificadas ou ilegíveis.



⚠ ETIQUETA DE SEGURANÇA - Localizada na parte de trás da máquina.

⚠ WARNING	
  	
EXPLOSION, FIRE AND SHOCK HAZARD. AVOID INJURY. • Do Not Use Near Flammable Liquids, Vapors or Combustible Dusts. • Do Not Pick Up Flammable or Toxic Materials and Burning Debris. • Do Not Operate With Damaged Power Cord. Do Not Modify Plug. Unplug Power Cord Before Servicing Machine. • Do Not Use Outdoors or On Wet Surfaces. Do Not Expose to Rain.	
⚠ AVERTISSEMENT	
RISQUE D'EXPLOSION, D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE. ÉVITEZ LES BLESSURES. • N'utilisez Pas Près de Liquides, Vapeurs ou Poussières Inflammables. • Ne Ramassez Pas de Matériaux Inflammables ou Toxiques et de Déchets Enflammés. • N'utilisez Pas la Machine Avec un Cordon d'Alimentation Endommagé. Ne Modifiez Pas la Prise. Débranchez le Cordon d'Alimentation Avant d'Entretenir la Machine. • N'utilisez Pas en Extérieur ou Sur des Surfaces Humides. N'Exposez Pas à la Pluie.	
⚠ ADVERTENCIA	
PELIGRO DE EXPLOSIÓN, FUEGO, DESCARGA EVITE LESIONES. • No Use Cerca de Líquidos Flamables, Vapores Ó Materiales Combustibles. • No Recoja Materiales Flamables Ó Tóxicos Ni Desechos Candentes. • No Use Con Cable De Corriente Dañado. No Altere El Enchufe. Desconecte Cable De Corriente Antes Del Mantenimiento. • No Use Al Aire Libre Ni En Superficies Húmedas. No Exponga A La Lluvia. 1026381	

DESEMBALAR A MÁQUINA

1. Verifique cuidadosamente a embalagem para ver se há sinais de danos. Informe imediatamente a transportadora se verificar danos.
2. Verifique o conteúdo da embalagem para ver se está completo. Se faltar alguma coisa contacte o distribuidor.
 - 1 - Máquina com alças
 - 1 - Mangueira de aspiração de 1,2M
 - 1 - Kit de acessórios, inclui: Ferramenta de estofos, Ferramenta para fendas, Escova do pó, Ferramenta de chão e Tubo telescópico.
 - 1 - Saco de filtro de papel (colocado)
 - 2 - Cassete de filtro de ar de saída, com filtro (instalado)
 - 1 - Filtro de módulo HEPA (instalado)
 - 1 - Cabo de corrente destacável com 10M

COMPONENTES DA MÁQUINA



1. Interruptor Principal e Comutador de Velocidade.
2. Interruptor selecção velocidade
3. Encaixe rotativo em cotovelo para ligação da mangueira
4. Filter Bag Compartment Cover
5. Patilha da tampa
6. Filtros de ar de duas saídas
7. Mangueira de aspiração de 1,2M
8. Botão de soltar a mangueira de aspiração
9. Bico da mangueira de aspiração
10. Ferramentas acessórias
11. Correia de Segurança para Levar às Costas
12. Pega de transporte
13. Cabo de corrente destacável com 15M

MONTAGEM DA MÁQUINA

Antes de usar a máquina, verifique sempre se o saco filtro, o filtro HEPA e os filtros de ar de saída, estão instalados na máquina. Verifique se todos os filtros estão limpos e se a mangueira de aspiração, o tubo e os acessórios não estão bloqueados por sujidade. Veja se o cabo de corrente está danificado, e caso esteja substitua-o.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando efectuar operações de manutenção ou reparação na máquina, desligue o cabo de corrente da tomada de parede. Use peças de substituição fornecidas ou aprovadas pelo fabricante.

INSTALAÇÃO / SUBSTITUIÇÃO DO SACO FILTRO

A máquina está equipada com um saco de filtro em papel, instalado de fábrica. O saco de filtro está equipado com um fecho "automático", para facilitar a remoção do saco de forma higiénica e sem levantar poeiras, para ser deitado no lixo. Para manter óptimo desempenho de limpeza, recomenda-se que o saco de filtro seja substituído quando atinge dois terços da sua capacidade.

1. Para ter acesso ao compartimento do saco de filtro, abra a patilha da tampa do compartimento do saco e retire a tampa (Figura 22).



FIG. 22

2. Para instalar um novo saco de filtro, basta encaixar a placa em cartão do saco na estrutura de suporte do saco (Figura 23).

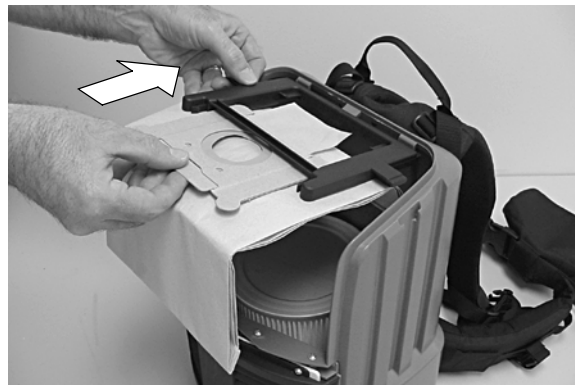


FIG. 23

3. Para substituir um saco de filtro, puxe com cuidado a ponta de fecho automático do saco, fechando assim a abertura do saco e impedindo que saia poeira. Depois retire o saco da estrutura de suporte, e deite-o no lixo (Figura 24).

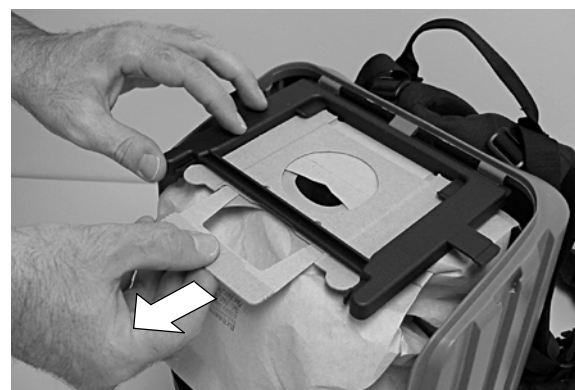


FIG. 24

ATENÇÃO: Nunca utilize a máquina sem ter o saco de filtro montado, pois iria danificar o motor do aspirador.

INSTALAÇÃO / SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO HEPA

A máquina está equipada com um filtro HEPA (High Efficiency Particulate Air) instalado de fábrica. A máquina uma filtragem total de 99.99954% @ 0,3 microns.

1. Para ter acesso ao filtro HEPA, abra a patilha da tampa do compartimento do saco e retire o saco do filtro. O filtro HEPA está sobre a entrada de ar do motor de aspiração (Figura 25).



FIG. 25

2. Para instalar o filtro HEPA, centre-o sobre a entrada de ar do motor de aspiração, e prima firmemente para baixo até prender.
3. Para retirar o filtro HEPA, introduza os dedos sob a margem do filtro e puxe para cima, ao mesmo tempo que o faz abanar.

INSTALAÇÃO / SUBSTITUIÇÃO DO FILTRO DE AR DE SAÍDA

A máquina está equipada com dois filtros do ar de saída. Os módulos de filtro de ar de saída são instalados na fábrica. Os filtros são concebidos principalmente para reter o pó de carvão criado pelas escovas do motor de aspiração. Mude os filtros de saída de ar a cada 6 meses.

1. Para instalar as estruturas dos filtros de saída de ar, introduza as estruturas nos encaixes localizados ao longo de cada lado da abertura de saída de ar (Figura 26).

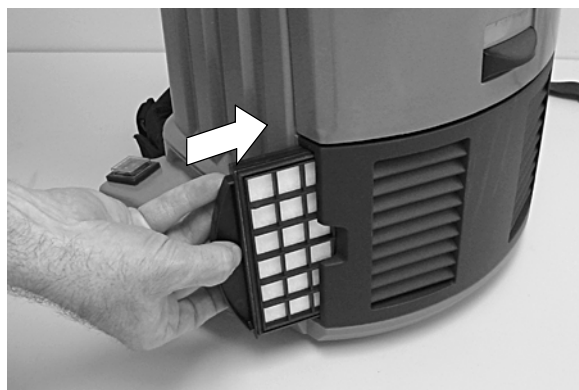


FIG. 26

2. Para substituir um filtro de saída de ar, abra a estrutura, e introduza o filtro na estrutura, conforme mostrado (Figura 6)



FIG. 27

LIGAR O CABO DE CORRENTE

A máquina traz um cabo de corrente amovível com 15M.

Para ligar o cabo de corrente à máquina, empurre para trás e puxe para cima a tampa da tomada do cabo, para expor esta tomada. Ligue o cabo de corrente no receptáculo e prenda-o repondo a tampa (Figura 28).

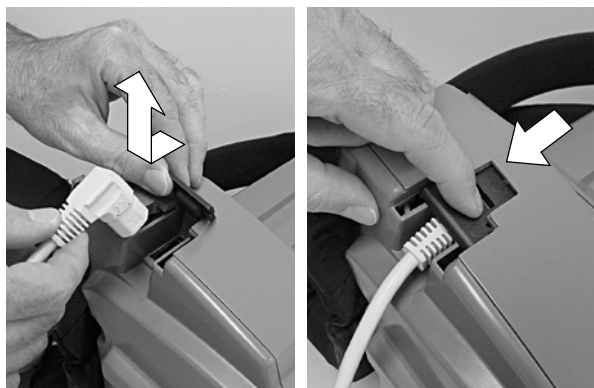


FIG. 28

⚠ AVISO: Não use a máquina com um cabo eléctrico danificado. Não altere a ficha do cabo eléctrico. Desligue o cabo de corrente antes de efectuar a manutenção da máquina.

LIGAÇÃO DA MANGUEIRA E DE FERRAMENTAS ACESSÓRIAS

A máquina trás uma mangueira de aspiração com 1,2M, ferramenta de estofos, Ferramenta de fendas, Escova pó, Tubo telescópico e Ferramenta de chão.

1. Para ligar a mangueira de aspiração à máquina, basta inserir a mangueira de aspiração no encaixe rotativo em cotovelo, até que clique na posição devida. Para desligar a mangueira do encaixe, prima o botão de soltar a mangueira, localizado no encaixe (Figura 29).

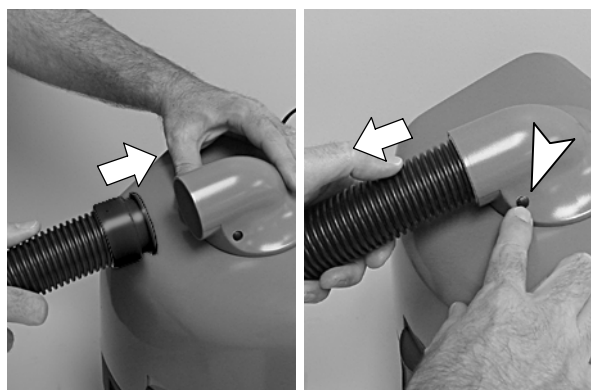


FIG. 29

2. Seleccione o acessório desejado e ligue-o à ponta da mangueira de aspiração. (Figura 30).



FIG. 30

3. Acessório para pisos. Pressione o botão de liberação no bastão telescópico para aumentar o comprimento do bastão (Figure 31).

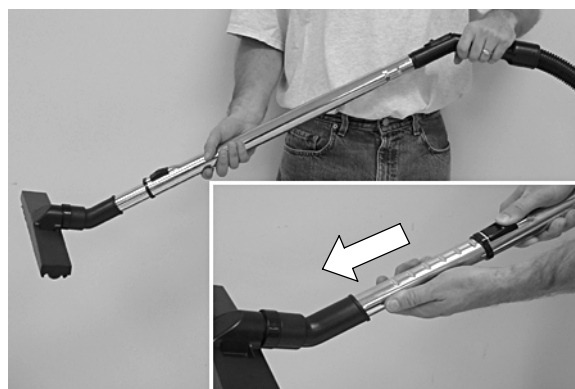


FIG. 31

MONTAGEM DA MÁQUINA ÀS COSTAS

1. Alargue as alças e o cinto, e depois monte a máquina às suas costas. Nesta altura aperte as alças.
2. Posicione as alças nas costas de forma a que o peso da máquina recaia confortavelmente sobre as ancas. Depois aperte o cinto.

NOTA: Se necessário, reajuste a altura das alças, conforme mostrado, para que a máquina recaia sobre as suas ancas (Figura 32).



FIG. 32

3. Depois de ter ajustado o cinto, prenda a faixa sobre o peito. Depois puxe as faixas de ajuste das alças sobre os ombros, até as alças estarem correctamente ajustadas (Figura 33).

NOTA: Para evitar o cansaço, certifique-se de que o peso recai sobre as ancas.



FIG. 33

FUNCIONAMENTO DA MÁQUINA

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Não use a máquina sem ter lido e entendido o manual do operador.

1. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de parede devidamente aterrada (Figura 34).

⚠ AVISO: Não use a máquina com um cabo eléctrico danificado. Não altere a ficha do cabo eléctrico. Desligue o cabo de corrente antes de efectuar a manutenção da máquina.

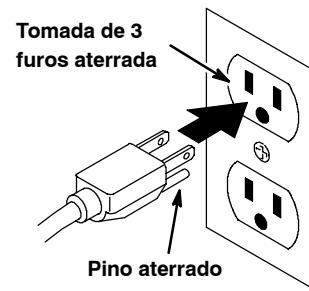


FIG. 34

MEDIDA DE SEGURANÇA: Não opere a máquina a menos que o cabo de alimentação esteja devidamente aterrado.

2. Prima o interruptor de corrente principal, colocando-o na posição HIGH (velocidade elevada) ou na posição LOW (velocidade reduzida) (Figura 35).

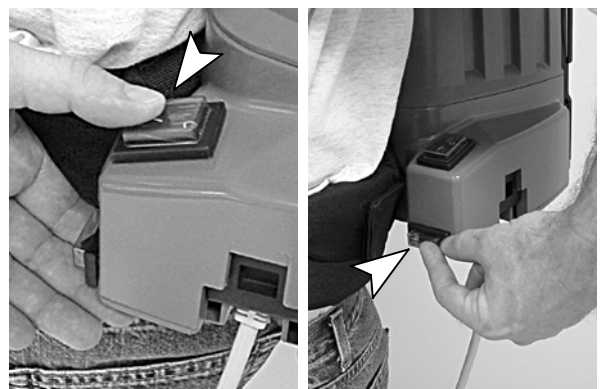


FIG. 35

3. Comece a limpar a área, afastando-se da tomada de corrente eléctrica. Para impedir cansaço das costas, mantenha as costas direitas quando efectuar a limpeza com a máquina (Figura 36).



FIG. 36

⚠ AVISO: Não recolha materiais inflamáveis ou tóxicos, em chamas ou a produzirem fumos.

POR RAZÕES DE SEGURANÇA: Quando usar a máquina, não puxe o cabo em redor de ângulos ou cantos pontiagudos. Não estique o cabo de corrente. Não feche portas sobre o cabo de corrente. Não desligue puxando pelo cabo de corrente. Mantenha o cabo de corrente afastado de superfícies quentes.

4. Para regular a sucção de ar, deslize o regulador de sucção de ar localizado no bocal da mangueira (Figura 37).



FIG. 37

5. Quando aspirar grandes áreas, mantenha o bastão extensor paralelo ao seu corpo e o movimento na altura da sua cintura enquanto caminha (num movimento de lado-a-lado). Este movimento evita a fadiga de seu tronco e braços. (Figura 38)



FIG. 38

NOTA: O motor do aspirador está electronicamente protegido contra aquecimento excessivo. Quando a máquina detecta que o motor está em sobrecarga, o motor passa automaticamente a funcionar em baixa velocidade durante alguns segundos, até que o motor tenha arrefecido. Caso isto aconteça durante o funcionamento, verifique se o saco do filtro está cheio. Se o saco não estiver cheio, verifique se existe alguma obstrução na mangueira, no tubo, na ferramenta de chão e nos filtros, de aspiração.

6. Efectuar os procedimentos de Manutenção Diária depois de ter utilizado a máquina.

MANUTENÇÃO DA MÁQUINA

Para manter a máquina em bom estado de funcionamento, basta seguir os procedimentos de manutenção recomendados.

⚠ AVISO: Desligue o cabo de corrente antes de efectuar a manutenção da máquina.

1. Substitua o saco do aspirador após cada utilização, ou sempre que necessário. Não volte a usar os sacos de papel. (Figure 39).

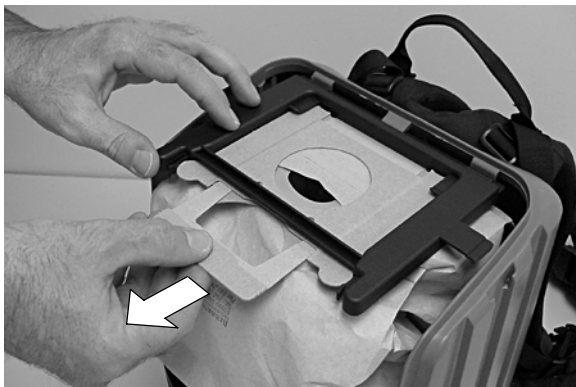


FIG. 39

2. Veja se o cabo de corrente está danificado, e caso esteja substitua-o. Enrole cuidadosamente o cabo após cada utilização.
3. Substitua o filtro HEPA anualmente, ou a cada 100 horas de utilização. (Figure 40).



FIG. 40

4. Mude os filtros de saída de ar a cada 6 meses de utilização. (Figure 41).



FIG. 41

5. Inspeccione o tubo flexível do aspirador à procura de folgas de ar, substitua se estiver danificado.
6. Inspeccione a junta da tampa à procura de derrames, substitua se estiver danificada.
7. Limpe a máquina com um detergente "limpa tudo" e com um pano húmido, quando necessário.
8. A cada 500-600 horas de utilização, verifique as escovas de carvão do motor do aspirador, para ver se estão gastas. Substitua as escovas quando estiverem gastas, atingindo um comprimento igual ou inferior a 10mm. Contacte o Centro de Assistência para proceder à inspeção das escovas de carvão.

COMO ARRUMAR A MÁQUINA

Contacte o Centro de Assistência para proceder à inspeção das escovas de carvão.

⚠ AVISO: Não exponha à chuva. Arrume em ambientes interiores.

ARTIGOS DE STOCK RECOMENDADOS

Consulte o Manual da Lista de Peças para se informar dos artigos de stock recomendados. Os artigos de stock recomendados encontram-se claramente identificados com um sinal redondo que precede a descrição das peças. Veja o exemplo abaixo:

Ref.	Part No.	Description	Qty.
1	701103	ASM., STANDPIPE	1
2	180618	● FLOAT, SHUTOFF	1
3	230187	NIPPLE	1
4	101714	● GASKET	1
5	210240	NUT, FLANGED	1

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O motor do aspirador não funciona.	O interruptor de alimentação está na posição desligado.	Ligar a máquina.
	Cabo de alimentação defeituoso.	Contactar o Centro de Assistência.
	Motor aquecido em excesso.	Deixar o motor arrefecer, determinar a causa.
	Interruptor de alimentação defeituoso	Contacte o Centro de Assistência
	Fios soltos ou partidos.	Contacte o Centro de Assistência
	Desgaste das escovas de carvão.	Contacte o Centro de Assistência
	Motor de aspiração avariado	Contacte o Centro de Assistência
Aspirador de fraca sucção.	Desapertar a conexão do tubo flexível do aspirador ou da ferramenta de ligação.	Apertar as conexões.
	Tubo flexível do aspirador ou ferramenta de ligação entupido.	Retirar os detritos que causam obstrução.
	Encher o saco do aspirador.	Esvaziar o saco do aspirador.
	Filtro secundário ou filtro para a espuma entupido.	Retirar os filtros e limpar. <i>Não utilizar a máquina sem ter os filtros no seu lugar.</i>
	Presença de folga de ar na tampa do compartimento do saco.	Substituir a junta da tampa.
	Soltar a tampa do compartimento do saco.	Fechar bem a tampa.

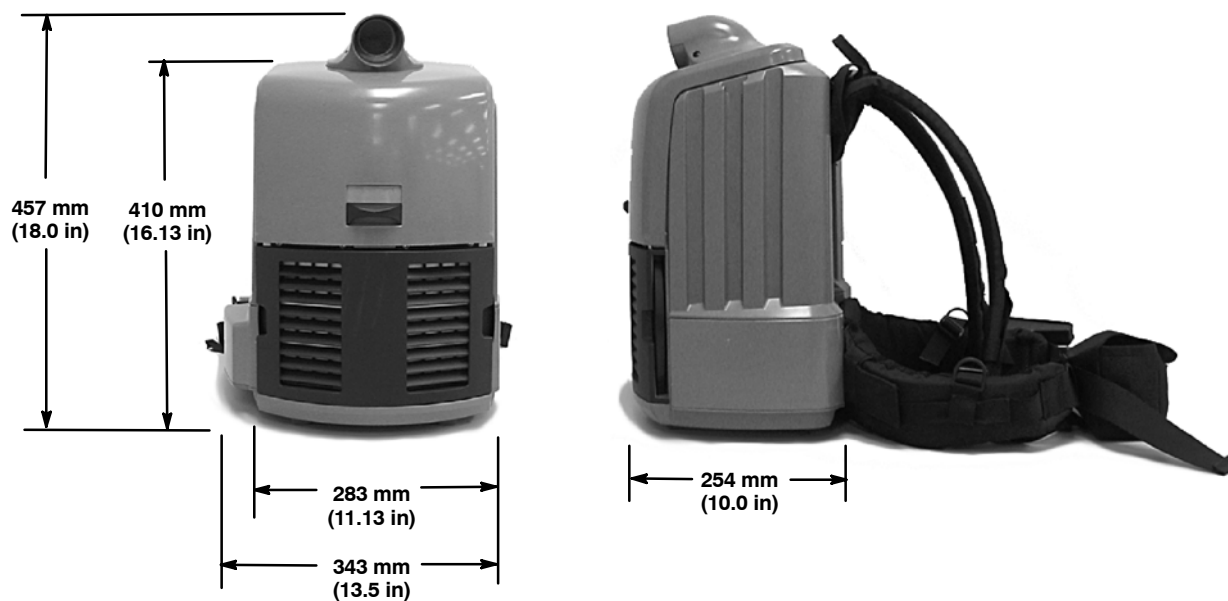
OPERAÇÃO

ESPECIFICAÇÕES

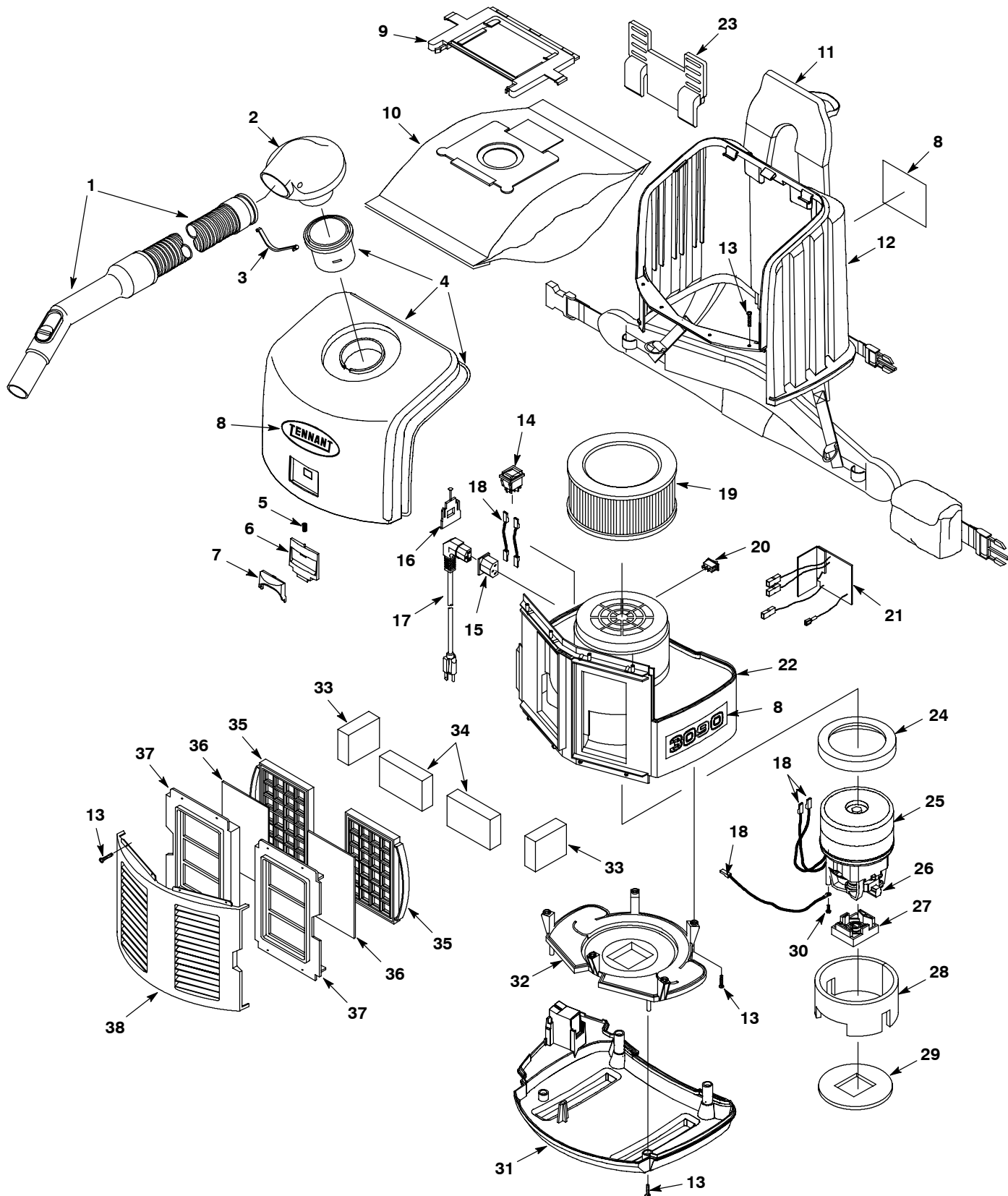
MODELO	3090
PROFUNDIDADE	254mm (10 in)
LARGURA	283mm (11.13 in)
ALTURA	410mm (16.13 in)
PESO	5.9 kg (13 lbs)
MOTOR DO ASPIRADOR	120V/60Hz, 1.5hp, 9.6A, 1100 W
CAPACIDADE DO SACO DO ASPIRADOR	6.0 L (6.3 qts)
CAPACIDADE DE FILTRAGEM (HEPA)	ULPA 15 >99.999% @ 0.3 microns
COMPRIMENTO DO CABO DE CORRENTE	15m (49 ft)
MEASUREMENT AS OF DECIBÉIS 1m FROM THE OPERATOR , WELL INTO ATMOSPHERE COVERED	<59dB(A) High Speed / <57dB(A) Low Speed

As especificações podem ser modificadas sem aviso prévio.

DIMENSÕES DA MÁQUINA



MACHINE GROUP



PARTS LIST

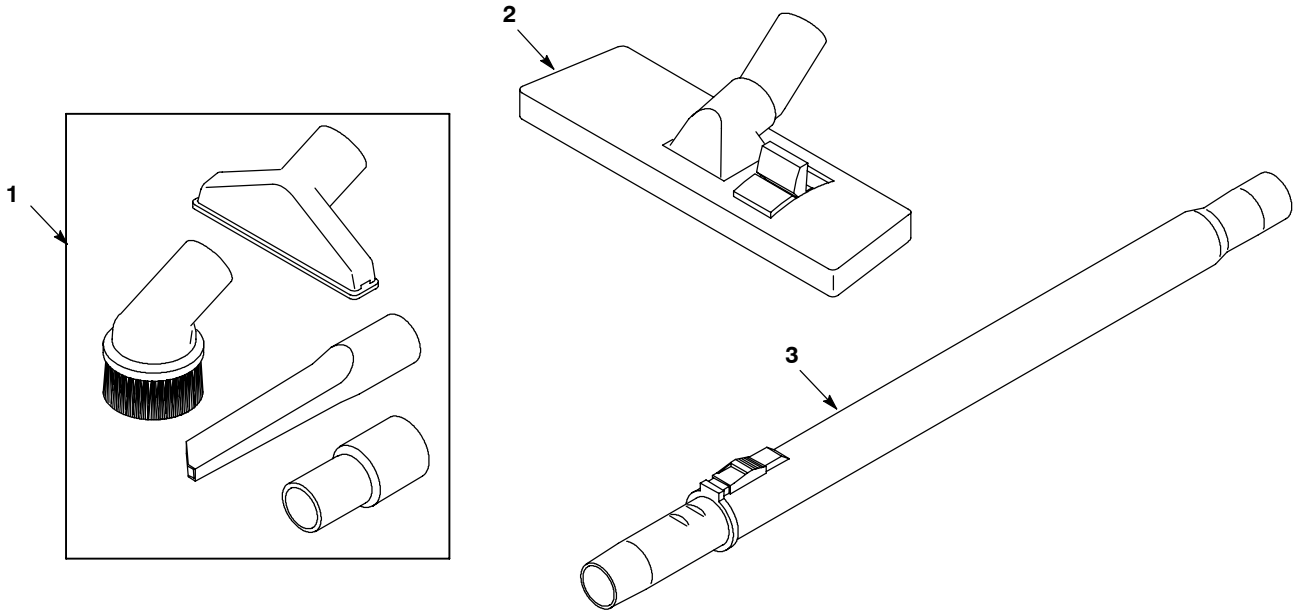
MACHINE GROUP

REF	PART #	DESCRIPTION	QTY.
1	993944	●NOZZLE, HOSE	1
2	994602	ELBOW, SWIVEL	1
3	993803	CLIP, ELBOW	1
▽ 4	994549	●ASM., COVER, TOP	1
▲ 5	993828	●SPRING	1
▲ 6	994591	●LATCH, COVER	1
▲ 7	994592	●HANDLE, LATCH	1
8	1039362	LABEL KIT, SET [3090 NA]	1
9	994593	SUPPORT, PAPER FILTER	1
10	993774	●FILTER, PAPER BAG (10 PACK)	1
11	993796	HARNESS, BACK PACK	1
12	994594	BODY, BACK PACK	1
13	993819	SCREW	23
14	993816	●SWITCH, ON/OFF	1
15	993855	RECEPTACLE, CORD	1
16	993809	●CLIP, RETAINER	1
17	993815	●CORD, POWER 15M (120V)	1
18	993826	ASM., WIRE	1
19	99932845	●FILTER, HEPA	1

REF	PART #	DESCRIPTION	QTY.
20	993817	●SWITCH, HI/LO	1
21	993820	ASM., CIRCUIT BOARD	1
22	994595	BASE, BACK PACK	1
23	993873	BRACKET, ADJUSTMENT	1
24	99932850	●SEAL, MOTOR	1
▽ 25	801854	●MOTOR, 120V	1
▲ 26	801803	●BRUSH, CARBON (2/PK)	1
27	994070	SUPPORT, MOTOR	1
28	993868	FILTER, MOTOR FOAM	1
29	993869	FILTER, MOTOR BASE FOAM	1
30	993870	SCREW, GROUND	1
31	994596	BOTTOM, BACK PACK	1
32	994597	COVER, MOTOR	1
33	993871	FOAM, SOUND SIDE	2
34	993872	FOAM, SOUND FRONT	2
35	99932871	●HOLDER, FILTER	2
36	99945209	●FILTER, CLOTH	2
37	994598	FRAME, FILTER	2
38	994599	AIR GRID, EXHAUST	1

- ▽ ASSEMBLY
- ▲ INCLUDED IN ASSEMBLY
- RECOMMENDED STOCK ITEM

ACCESSORY TOOLS



REF	PART #	DESCRIPTION	QTY.
1	9001287	TOOL KIT	1
2	190717	TOOL, CARPET & FLOOR	1
3	993830	WAND, TELESCOPIC	1

ELECTRICAL DIAGRAMS

120V WIRING DIAGRAM

